

استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة

العربية الصف الثالث، مدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



إعداد:

عبد الله زلفى منتقى

رقم الطالب: 1803026116

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

2021

التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : عبد الله زلفى منتفى

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦١١٦

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

يصرّح بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع:

استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج ومبانج لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج، 27 من ديسمبر 2021

المصرح



عبد الله زلفى منتفى

رقم الطلبة: ١٨٠٣٠٢٦١١٦

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

الموضوع : استخدام مقرر 'Belajar Bahasa Arab secara Tepat' في تعليم اللغة العربية الصف الثالث

بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

الكاتب : عبد الله زلفى متقى

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦١١٦

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانسي (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة 2021 م.

سمارانج، 31 من ديسمبر 2021

الكاتب

الرئيس

الدكتور أحمد محفوظين الماجستير الحاج

الليث عاشق الماجستير الحاج

197501202000031001

196907241999031002

للمنح الثاني

للمنح الأول

الدكتور محفوظ صديق الماجستير الحاج

الدكتور اندوس أحمد هاشمي سكونا الماجستير الحاج

196802272000031001

196403081993031002

المشرفة

الدكتورة نائلة الماجستير

198009162007102007

موافقة المشرف

صاحب السمو

عميد كلية علوم التربية و التدريس

جامعة ولي سوغو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، و بعد.

بعد ملاحظة بالنصحيحات و التعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمي لطلبة :

الإسم : عبد الله زلفى متقى

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦١١٦

الموضوع : استخدام الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"

في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج

وسانج ريحسي.

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن و شكرًا على

حسن إهتمامكم.

و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٠ ديسمبر ٢٠٢١

المشرف

الدكتور نائمة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

الملخص

الموضوع : استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

الباحث : عبد الله زلفى منتقى

رقم الطلبة : 1803026116

أسلة البحث في هذا البحث هي ما مواصفة الكتاب التعليمي " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريچنسي؟ كيف استخدام الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريچنسي؟ ما مزايا ونقائص استخدام الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريچنسي؟ والأهداف من البحث هي لوصف الكتاب التعليمي "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريچنسي ومعرفة استخدام الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريچنسي ومعرفة مزايا ونقائص استخدام الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريچنسي. هذا البحث بحث وصفي ويدل على نوع البحث الميداني أو الوصفي الكيفي في مدرسة بالنور العالية سولانج. جمعت البيانات بأربعة طرق المشاهدة والمقابلة والتوثيق والاستبيان. والطرق المستخدمة لتحليل البيانات بعد جمعها هي استرجاع البيانات وتحفيز البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. فأما نتائج البحث هي كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" هو اكتشاف

جديد في مجال منهجية اللغة العربية كمحاولة لتبسيط وتسريع تعلم اللغة العربية. وأما تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في مدرسة بالنور العالية سولانج فعال ونفاذ للغاية هذا الكتاب هو ابتكار جديد. وأما مزايا استخدام الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج هي من عوامل الطلاب والمعلم والوسائل التعليمية والبيئة والوقت والمواد الدراسية وأما نقائصه هي من عوامل الطالب والمعلم والوسيلة الدراسية والبيئة والمواد الدراسية.

الكلمات الدالة: الكتاب التعليمي، تعليم اللغة العربية، البحث الوصفي.

الشعار

"بسم الله الرحمن الرحيم روضة من رياض الجنة لكل حرف منها تفسير على حدته."

“BismiLlahiRrahmaniRrahim merupakan taman dari beberapa taman surga yang pada tiap hurufnya ada interpretasi atas ke-Esa-an-Nya.”

(الشيخ ابو بكر الوراق نقل قوله الشيخ أحمد بن الحجازي الفشني في الكتاب المجالس
السنية)

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

1. أمنا المحبوبة امرأة الصالحة وأبنا المحبوب أحمد دائم الدين الذان قد ربانا منذ صغيرنا بشديد وجميل ومليح الصبور والدقوق والحبوب والحنون والعطوف والذان لاينسيان بذكرنا في كل دعاآن والذان قد جاهدان في تلبية حاجاتنا ورغباتنا الانتقادة حتى تتم دراستنا في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. عسى الله جلّله أن يطيل عمرهما يحفظهما وينصرهما ويرزقهما الصحة والعافية والاستقامة على الطريقة السلفية مع الخير والبركة وينفعنا بأسرارهما وأنوارهما وعلومهما في الدين والدنيا والآخرة، آمين.
2. أحنانا الكبيران عبد الله عبيد والمرحوم عبد الله كفى وأحننا الصغير عبد الله إصبار الفهم سهل الله أمورهما وبارك فيهما في الدين والدنيا والآخرة ونخص خصوصاً لأحننا الكبير عبد الله كفى أن الله يسكنه في الجنة العالية مع الصالحين، آمين.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أعلى اللغات أسلوباً وتعبيراً. وهي اللغة التي تكلم بها سيد الأنبياء، ويتكلم بها ملايين الأتقياء والأصفياء والأولياء، وكتب بها كلام رب الناس جمعاء. الصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين. أما بعد. لقد تم الباحث كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث

بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج

وهذا البحث شرط لنيل درجة الليسانس في كلية علوم التربية والتدريس لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. غير أن الباحث يشكر حق الشكر على تمام البحث العلمي. لذلك يقدم الباحث إلقاء شكرها وتقديرها إلى:

1. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير كرئيس الجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
2. فضيلة السيدة الأستاذة الدكتورة ليف أنيس معسومة الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
3. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
4. فضيلة السيد عاقل لطفان الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
5. فضيلة السيد الدكتور نائفة الماجستير كمشرقة التي قد أعطتني علومها وأرشدتني الحلول والتشجيع بجد وصبر جميل وبخلوص قلبها لتبرع الوقت والفكر نحو كتابة هذا البحث. أكثر شكري على جميع التوجيهات والإرشادات الدافعة لهذا البحث. عسى الله يحفظها ويجزيها بأحسن الجزاء.
6. جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات بكلية علوم التربية والتدريس خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوني العلوم والخبرة ونتائج الحياة.

7. فضيلة السيد رئيس مدرسة بالنور سولانج المكرم غوس عبد العظيم ونائب المدرسة المكرم الأستاذ نور رحيم ومؤلف الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat " المكرم غوس عبد الأعلى وجميع المعلمين والعاملين فيها الذين يساعدون الباحث لنيل البيانات المحتاجات في هذا البحث. جزاهم الله أحسن الجزاء.
8. والشكر لاتخصى في نطقه لفضيلة المحبوب والدي أبي وأمي اللذان قد زودان بجودة أصول الحياة للحياة المستقبلية مع جودة التربية العقلية والخلقية.
9. أصدقائي وزملائي في قسم تعليم اللغة العربية 2018 خاصة لأعضاء اتحاد الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية.
- أشكركم شكرا جزيلا على مساعدتكم. عسى الله أن يعطي رحمته علينا وأن يثيبنا بحسن الثواب وجزاكم الله أحسن الجزاء.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة التصريف	ب
تصحيح لجنة المناقشة.....	ج
موافقة المشرف	د
الملخص	هـ
الشعار.....	ز
الإهداء.....	ح
كلمة الشكر والتقدير	ط
محتويات البحث	ك
الباب الأول: المقدمة.....	14
أ. خلفية البحث	14
ب. أسئلة البحث.....	19
ج. أهداف البحث وفوائده	20
الباب الثاني: الهيكل النظري، الدراسات السابقة، صياغة الفرضية.....	22

أ. الهيكل النظري 22

1. مفهوم الكتاب التعليمي 22

2. مفهوم تعليم اللغة العربية 23

3. أهمية الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية 25

4. منهجية تعليم اللغة العربية 26

5. نظرة عامة على كتاب " Belajar Bahasa Arab "

34 "secara Tepat

ب. الدراسات السابقة 35

ج. صياغة الفرضية 42

الباب الثالث: مناهج البحث 43

أ. نوع البحث والأسلوب المستخدم 43

ب. تحديد مصادر البيانات 43

ج. طريقة جمع البيانات 45

د. طريقة تصديق البيانات 49

هـ. طريقة تحليل البيانات 50

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها 54

أ. وصف الكتاب التعليمي " Belajar Bahasa Arab "

secara Tepat " في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة

54 بالنور العالية سولانج رمانج

ب. تنفيذ استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab"

secara Tepat " في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة

66 بالنور العالية سولانج رمانج

ج. مزايا ونقائص استخدام الكتاب "Belajar Bahasa Arab"

secara Tepat " في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة

74 بالنور العالية سولانج رمانج

76 الباب الخامس: الاختتام

76 أ. الاستنتاج

79 ب. الاقتراح

82 المراجع

89 الملاحق

99 ترجمة البحث

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة العربية مادة اللغة الأجنبية لأنها ليست لغة التفاعل اليومية. كما في المدارس الإسلامية من روضة الأطفال حتى المرحلة الجامعية أن موقع اللغة العربية لغة أجنبية، وكذلك موقعها داخل المنهج. لذلك، كانت اللغة العربية مادة صعبة.¹

اللغة العربية هي لغة العروبة والإسلام، وأعظم مقومات القومية العربية، وهي لغة حية قوية، عاشت دهرها في تطور ونماء، واتسع صدرها لكثير من الألفاظ الفارسية والهندية واليونانية وغيرها، وفي القرون الوسطى كانت المؤلفات العربية في الفلسفة والطب والعلوم والرياضية وغيرها مراجع للأوروبيين، كما كانت اللغة العربية أداة التفكير ونشر الثقافة في بلاد الأندلس، التي أشرقت منها الحضارة على أوربة، فبددت ظلماتها وقعشت عنها سحباً لجهالة، ودفعتها إلى التطور والنهوض. تطورت اللغة والثقافة العربية دولياً على مر القرون. لقد أصبحوا مصدر جذب للكثيرين حيث قال البعض إن اللغة العربية هي أجمل لغة في العالم. يتم التحدث باللغة العربية رسمياً في ستة وعشرين (26) دولة ومعترف بها كلغة دولية. بصرف النظر عن ذلك، تستخدم اللغة العربية أيضاً في الأدب الديني الإسلامي الرئيسي، مثل القرآن والسنة.

¹ علي يونس، فتحي، المرجع في تعليم اللغة العربية للأحباب (القاهرة: مكتبة الوهبة، 2003)، ص. 17.

² إبراهيم، عبد العليم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية (مصر: دار المعارف، 1968)، ص. 48.

باعتبارها لغة القرآن والسنة، فإن اللغة العربية بالطبع هي إحدى اللغات التي يجب على المسلمين فهمها. كما جاء في القرآن: "إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (سورة يوسف: 2).³ اختار الله اللغة العربية وكتاب المسلمين المقدس مكتوب بالكامل باللغة العربية. لذلك، يجب على المسلم أن يتعلم القراءة والتحدث باللغة العربية، لغة النبي، لفهم آيات الله من خلال الصلاة وقراءة القرآن.

يختلف تعليم اللغة العربية عن تعليم اللغة الإندونيسية، لذلك يجب أن تكون المبادئ الأساسية للتدريس مختلفة، سواء من حيث الأساليب (نموذج التدريس)، والمواد والعمليات. تشمل مهارات إتقان اللغة العربية كفاءة الاستماع (مهارات الاستماع) وكفاءة التكلم (مهارات الكلام) وكفاءة القراءة (مهارات القراءة) وكفاءة الكتابة (مهارات الكتابة). تشتمل عناصر اللغة العربية على أربعة مستويات من المفردات والأصوات والصرف والنحو.⁴

تُدرس اللغة العربية في إندونيسيا في المدارس الدينية غالبًا، والمعاهد الإسلامية (البيزانترين) وهي أقدم مؤسسة تعليمية في هذه البلاد والتي لا يزال لها دور مهم في عالم التعليم. المدرسة الداخلية الإسلامية هي نظام فريدة من نوعها، ليست فقط فريدة من

³Ali Burhan, Abdul Mu'in, and Abdul Basith, 'Peranan Pembelajaran Mata Kuliah Bahasa Arab pada Kemampuan Menulis Berbahasa Arab bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Angkatan 2009 Jurusan Tarbiyah STAIN Pekalongan', 10 (2013), hlm. 130–131.

⁴ Abdurochman, 'Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab bagi Non Arab', *An-Nabighoh*, 19 (2017), hlm. 64.

حيث نصح التعلم، ولكنها فريدة أيضاً في طريقة الحياة والقيم المتعملة واتجاه الحياة المتعمدة وجميع جوانب التعليم والمجتمع الأخرى. من منهجيات التدريس، هناك نظام تعليمية يتكرر من مستوى إلى آخر، مع عدم وجود نهاية في الأفق. غالباً ما تكون المشكلات التي يتم تدريسها مناقشات متشابهة تتكرر على مدى سنوات، على الرغم من استخدام كتب مدرسية مختلفة. هناك طرق تقليدية للتعلم في المدرسة الداخلية الإسلامية (السلف) وهي طرق التعلم التي يتم تنظيمها وفقاً للعادات التي لطالما استخدمت في مؤسسات المدرسة الداخلية الإسلامية أو هي طرق التعلم الأصلية فيها. كما أن هناك طريقة جديدة للتعلم (التجديد) وهي طريقة لتعلم نتائج التجديد بين البيزانترين من خلال إدخال الأساليب التي تم تطويرها في المجتمع الحديث.

والعناصر من التعليم متنوعة منها الطلاب والمدرس والمادة الدراسية والطرق والوسائل وعملية التعليم والتعلم والبيئة للحصول على النجاح الدراسية حيث بدون اهتمام إلى قدرة الطلاب وكفاءة المدرس والمادة الدراسية والطرق والوسائل المستعملة والعملية التعليمية والبيئة الدراسية لن تصل إلى النجاح.⁵ ويشكل الكتاب التعليمي في المؤسسة التربوية، أهم مصدر تعليمي، لأنه يمثل أكبر قدر من المنهاج التربوي المقرر، ويوفر أعلى مستوى من الخبرات التعليمية الموجهة لتحقيق الأهداف التعليمية المنشودة، لهذا فإنه الكتاب التعليمي يمثل مكانة مركزية في النظام التربوي العربي بخاصة، وقد يعود ذلك إلى أن الكتاب التعليمي هو أيسر المصادر التعليمية العلمية التي تتوفر للدارس في بيئته العامة والخاصة بسبب عوامل متشابكة ذات جذور تاريخية وثقافية واقتصادية

⁵ , 'تعليم اللغة العربية في مدرسة المالك الصالح العالية الإسلامية الحكومية Januar Hawani , DIDAKTIKA, 15 (2014), 77-86. بلوكسوماوى،

اجتماعية ونفسية وتربوية لا داعى لتفسيرها في هذا المقام. ونظرا لأن الكتاب التعليمي يمثل دورا تعليميا أساسيا في تربية النشء، فإنه يصبح قيمة تربوية عليا، ينبغي أن يصمم بعناية من حيث إختيار وكوناته وتنظيم خبراته التعليمية وإنتاجه شكلا ومضمونا بما يلائم مع الأسس العرفية والنفسية والتربوية والفنية والتقنية والمعلوماتية ليكون أداة تعليمية فاعلة تيسر على الدارسين عملية التعلم، وتسهم في تحقيق الأهداف التربوية الموجهة لبناء الإنسان المتكيف مع المستجدات والذي يقوم بدور اجتماعي متميز بسهم في بناء الوطن ويتفاعل مع الآخرين ويحترم الحضارات الإنسانية.⁶

ركز الباحث على الأساليب الموجودة في البيزاترين التقليدي (السلف). غالباً ما يستخدم تعلم قواعد اللغة العربية في المدارس الداخلية الإسلامية التقليدية (السلف)، مثل النحو والصرف وغيرهما، طريقة الحفظ عن ظهر قلب (المحافظة). طريقة الحفظ هي نشاط تعليمي للطلاب من خلال حفظ نص معين تحت إشراف وتوجيه الكياهي (المعلم). يتم تكليف الطلاب بمهمة حفظ القراءات خلال فترة زمنية معينة. ثم يتم حفظ هذا الطالب أمام الكياهي أو المعلم بشكل دوري أو عرضي وفقاً لتعليمات الكياهي أو المعلم المعنية. المشكلة هي أنه ليس هناك عدد قليل من الطلاب الذين حفظوا بالفعل ولكنهم لا يفهمون جوهر ما حفظوه. إذا تركت هذا الحال، فمن المؤكد أن تعلم اللغة العربية سيتم إعاقته من خلال اعتبار أن القواعد أمر مهم في اللغة. القواعد هي إحدى الأسس المهمة في اللغة نفسها.

⁶ مائدة سافطري، 'تحليل محتوى الكتاب التعليمي' (كتاب التدريب دروس اللغة العربية التمهيديّة منهج متكامل لفهم وترقية الأفراد) وفق المنهج المتكامل' (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، 2017)، ص. 26.

الكتاب التعليمي هو جزء من الاكتمال أو أدوات التعلم لديه مهمة لتقديم المواد وفقاً لمنهج التعليم والتخطيط. الكتب التعليمية المستخدمة في مدرسة Binnur العالية سولانج هي كتب تعليمية متوافقة بمنهج تعليم 2013. بينما في مواد اللغة العربية، تشتمل الكتب التعليمية المستخدمة كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" والعديد من كتب التراث مثل الفقه الواضح، والأخلاق للبنين، والأربعين النووية.

في العصر الحالي، ظهرت طرق جديدة مختلفة لتعلم اللغة العربية. يجب أن تكون الفكرة الإبداعية التي تنبثق من المعلم قادرة على إنتاج الابتكار والإبداع الذي يمكن أن يجعل الطلاب أكثر حماساً لتعلم اللغة العربية. تشمل الأساليب الجديدة التي يتم تشغيلها بالفعل طريقة "الأمثلي" في مدرسة دار الفلاح الإسلامية الداخلية في بانسغري في جيبارا الجاوي الوسطى وطريقة "التميز" في إندرامايو الجاوي الغربية. كانت إحدى الطرق الجديدة لتعلم اللغة العربية التي جذبت الباحث هي الطريقة المطبقة في مدرسة Binnur العالية بالسولانج الرمانج في الجاوي الوسطى. تمت تصميم هذه الطريقة الجديدة وألّفها جوس (Gus) عبْدُ الأعلى وهو أحد أبناء مؤسس بيزانترين بالنور، الكياهي عبد الوهاب حسين الحاج. باستخدام بعض المواد التعليمية يعني كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" سيتم إرشاد الطلاب من خلال ثلاث خطوات تعليمية طريقة المواجهة وطريقة المطالعة والتمرين وطريقة التكرار. تمت تنذيف هذه الطريقة في مدرسة بالنور العالية حتى الآن.

مع تذكير أهمية الطريقة في التعلم يعتزم الباحث إجراء بحث حول مدى فعالية تطبيق الطريقة على الطلاب. لذلك، فالبحث العلمي بموضوع "استخدام كتاب 'Belajar Bahasa Arab secara Tepat' في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج" مهم ليتم تنفيذه.

ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من المقدمة المذكورة، قدمنا تحديد المشكلة وهو:

1. ما مواصفة كتاب "Belajar Bahasa Arab secara

Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur

العالية سولانج رمبانج؟

2. كيف استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara

Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur

العالية سولانج رمبانج؟

3. ما المزايا والنقائص باستخدام الكتاب "Belajar Bahasa

Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث

بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج؟

ت. أهداف البحث

من الأسئلة السابقة، فيهدف هذا البحث إلى:

1. وصف كتاب " Belajar Bahasa Arab secara

"Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur

العالية سولانج رمبانج.

2. معرفة استخدام الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara

"Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur

العالية سولانج رمبانج.

3. معرفة مزايا ونقائص استخدام الكتاب " Belajar Bahasa

"Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث

بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج.

ث. فوائد البحث

بناءً على أهداف البحث المذكورة، فإن فوائد هذا البحث كما يلي:

1. الفائدة النظرية

من المتوقع أن تكون كتابة هذا البحث بمثابة مساهمة فكرية

لممارسي عالم التعليم ولأعضاء هيئة التدريس على وجه الخصوص

لإيلاء المزيد من الاهتمام لدورهم كمعلم في أنشطة التدريس

والتعلم في الفصل وفي الاهتمام باستخدام طرق متنوعة من أجل

تحقيق الأهداف التربوية المتوقعة.

2. الفائدة التطبيقية

أ) للباحث

زيادة المعرفة خاصة في تعلم اللغة العربية وحصول الكمال في العبادة.

ب) لمدرسة بالنور العالية

مساهم فكري وتقييم لتكون المدرسة العالية بالنور أفضل في المستقبل في تدريس اللغة العربية.

ت) للمعلمين

أضافة طرق التعليم التي يمكن تطبيقها على الطلاب في مؤسساتهم الخاصة.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. الهيكل النظري

1. مفهوم الكتاب التعليمي

كلمة "كتاب" مصدر من (كَتَبَ - يَكْتُبُ - كُتِبَ) وَكِتَابًا وَكِتَبَةً وَكِتَابَةً وما يكتب فيه سمي به لجمعه أبوابه وفصوله ومسائله، جمعه كُتُبٌ و كُتُبٌ، هو ما يكتبه الشخص ويرسله.¹ ويقال أنه صحف ضم بعضها إلى بعض.² أما كلمة "تعليم" مصدر من (عَلَّمَ - يُعَلِّمُ - تَعْلِيمًا) نحو: عَلَّمَ فلانا الشيء أي جعله يتعلمه.³ والتعليم بمعناه الاصطلاحي هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قويمه، وهي الطريقة الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة.⁴ ويختلف تعريف الكتاب التعليمي أو ما يسمى بالكتاب المدرسي من بحث إلى آخر. ففي بعض البحوث يضيق مفهومه ليعني الشكل التقليدي

¹ عبد الله البستاني، البستان معجم لغوي مطول (بيروت: مكتبة لبنان، 1992)، ص. 930.

² مجمع اللغة العربية، المعجم الوحيد (القاهرة: مجمع اللغة العربية)، ص. 527.

³ إبراهيم مصطفى وآخرون، المعجم الوسيط (استانبول: المكتبة الإسلامية)، ص. 624.

⁴ محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، 1983)، ص. 12.

للكتاب الذي يوزع على الطلاب والذي يضم محتوى أحد المقررات الدراسية.⁵

ومن التعريفات التي ترد في هذا السياق تعريف اليونسكو للكتاب إذ يقول إنه ((كل مطبوعة غير دورية تحتوي على الأقل على 49 صفحة باستثناء الغلافين)).⁶

وفي تعريفات أخرى يتسع مفهوم الكتاب المدرسي ليعني ما تعنيه بالمواد التعليمية. وهو بذلك يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة.⁷

والذي يميل إليه الباحث ما عرفه أحمد أنور عمر بأن الكتاب التعليمي هو كتاب عرضت فيه بطريقة منظمة المادة المختارة في موضوع معين، وقد وضعت في نصوص مكتوبة بحيث ترضى موقفاً بعينه في عمليات التعليم والتعلم.⁸

2. مفهوم تعليم اللغة العربية

تقدم تعريف التعليم في البحث السابق. فإن تعليم اللغة الأم أسهل لأنها تحدث بشكل طبيعي من خلال الأنشطة مع البيئة المحيطة. على عكس اللغات

⁵ إمام روحاني، إعداد الكتاب التعليمي لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثالث (القسم الديني للبنين) بالمدرسة الثانوية الحمديّة الأولى بباشيران لامونجان جاوى الشرقية، 2017، ص. 6.

⁶ روحاني، ...، ص. 6.

⁷ رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، 1985)، ص. 34.

⁸ أحمد أنور عمر، الكتاب المدرسي تأليفه وإخراجه الطباعي (الرياض: دار المريخ، 1980)، ص. 9.

الأجنبية، يميل التدريس إلى أن يكون أكثر صعوبة لأنه نادرًا ما يستخدم أو لا يستخدم أبدًا، لذا فإن إتقان المفردات وبنية الجملة غير معروف. لذلك فإن تعليم اللغات الأجنبية يتطلب وقتًا طويلًا نسبيًا وممارسة منتظمة ومستمرة حتى يمكن تكييف اللغة الأجنبية وتعود على من يتعلمها وكذلك اللغة العربية.

يختلف تعريف التعليم والتعلم ويعتبر مفهوم التعلم (بالإنجليزية: *Learning*) من الأمور الملحقة بعلم السلوك، وذلك لأن علماء السلوك اكتشفوا أن الاتجاه السلوكي مرادف للتعلم، ووفق هذا الاتجاه يعرف التعلم بأنه تغيير ظاهر في السلوكيات، بسبب الممارسة الثابتة بشكل نسبي.⁹

وفي الوقت نفسه، يعرف غاغني (Gagne) في أيفلين (Eveline) التعلم على أنه ترتيب دقيق للأحداث بهدف جعل التعلم وجعله فعالاً.¹⁰ التعلم وفقاً لوزارة التربية الوطنية (Depdiknas) هو عملية تفاعل بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعلم في بيئة تعليمية رسمية وغير رسمية.¹¹ لذلك يمكن فهم أن التعلم عبارة عن مجموعة متنوعة من النصائح من المعلمين إلى الطلاب في تفاعلات التعلم حتى يتمكنوا من تعلم شيء بفعالية وكفاءة.

⁹نوق، أ.د. محي الدين، 'تعريف التعلم (Learning Definition)' 2018 <<www.sst5.com

¹⁰Eveline Siregar dan Hartini Nara, *Teori Belajar dan Pembelajaran* (Bogor: Ghalia Indonesia, 2010), hlm. 12.

¹¹Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, 2008), hlm. 31.

من التعاريف المختلفة المذكورة، يمكن أن نستنتج أن تعليم اللغة العربية هو محاولة المعلم للمتعلمين في تفاعلات درس اللغة العربية من أجل تناولها بشكل فعال وكفاء.

هناك ثلاثة أشياء مهمة مترابطة ولا يمكن فصلها حتى يتمكن الطلاب من إتقان اللغة العربية كلغة أجنبية وهي الفائدة والممارسة والوقت الطويل.¹²

3. أهمية الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية

يعد الكتاب أهم المواد المدرسي ومن هنا فإن المعلمين يوصون بالعنايو والإعانة بإعداده ولاسيما تلك المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ويظل التسليم بأهمية الكتاب التعليمي وأدواته وآلاته الجديدة، يبقى للكتاب التعليمي مكانته المتفردة في العملية التعليمية.

وفي الحالات التي لا يتوافر فيها المعلم الكفاء، تزداد أهمية الكتاب في سد هذا النقص، ونحن نفتقر في ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها إلى ذلك المعلم الكفاء، مما يجعل حاجتنا إلى كتب أساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها حاجة ضرورية وملحة، يقودنا لتحقيقها تطلع إلى إنجاز هذه الكتب على أسس علمية مدروسة، ذلك أن الكتاب في حالتنا هذه ليس مجرد وسيلة معينة على التدريس فقط، وإنما هو صلب التدريس وأساسه، لأنه هو

¹²Ulin Nuha, *Pengajaran Bahasa Asing dengan Pendekatan Interaktif* (Yogyakarta: Idea Press, 2009), hlm. 20-24.

الذي يحدد للتلميذ ما يدرسه من موضوعات، وهو الذي يبقى عملية التعليم مستمرة بينه وبين نفسه، إلى أن يصل منها إلى ما يريد.¹³

4. منهجية تعليم اللغة العربية

هناك أنواع مختلفة من الأساليب التي يمكن استخدامها في تدريس اللغة بما في ذلك: الطريقة المباشرة والطريقة الطبيعية والطريقة النفسية والطريقة الصوتية وطريقة القراءة وطريقة القواعد وطريقة الترجمة وطريقة النحو والطريقة الانتقائية وطريقة الوحدة وطريقة التحكم في اللغة وطريقة الحفظ والتقليد وطريقة نظرية الممارسة والطريقة المماثلة وطريقة اللغة المزدوجة.¹⁴ من الطرق المختلفة المذكورة، هناك العديد من أوجه التشابه في الفهم إلى جانب الاختلافات. لذلك، سيصف ما يلي الأساليب ذات الصلة جدًا بتعليم اللغة العربية.

أ) طريقة القواعد والترجمة

طريقة القواعد والترجمة هي طريقة تؤكد على حفظ النصوص الأجنبية وترجمتها. خصائص هذه الطريقة هي:

¹³ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية، 2011)، ص. 39-40.

¹⁴ Syamsuddin Asyrofi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Idea Press, 2010), hlm. 96.

- 1) الغرض من دراسة اللغة الأجنبية هو التمكن من قراءة الكتب أو المخطوطات باللغة العربية.
- 2) يتكون الموضوع من الكتب النحوية والقواميس ونصوص القراءة في شكل أعمال أدبية كلاسيكية أو كتب دينية كلاسيكية.
- 3) يتم تقليص النحو استنتاجياً، بدءاً من عرض القواعد متبوعاً بأمثلة.
- 4) يتم تدريس المفردات في شكل قاموس ثنائي اللغة أو قوائم مفردات وترجماتها.
- 5) تؤكد عملية التعلم على حفظ قواعد اللغة والمفردات ثم الترجمة الحرفية للغة الهدف إلى اللغة الطالب أو العكس.
- 6) تستخدم اللغة الأم كاللغة للتعليم.
- 7) دور المعلم نشط للغاية كمقدم للمادة، بينما يلعب الطلاب دوراً سلبياً كمستلمين للمادة.¹⁵

ب) الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي التعل المباشر باستخدام اللغة العربية والتواصل المكثف. خصائص الطريقة المباشرة هي:

- 1) يتم إعطاء مادة الدرس الأول كلمة بكلمة وبعد ذلك تتحول إلى بنية الجملة. أولاً، يعلم إدخال الحروف مع الحرف النموذجي لكل حرف

¹⁵Tutik Husniati, 'Efektivitas Model Pemebelajaran Quantum Learning untuk Meningkatkan Kecerdasan Emosi Siswa dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kuasi Eksperimen pada MTs N Bantul Kota)' (Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, 2016), hlm. 45.

مختلف (مع الانتباه إلى مخارج الحروف) مثل ص، ز، ش، ذ، س، ظ. تحتوي كل الأحرف الستة على مخارج الحروف المختلفة ولكن كل حرف في نطقه يحتوي على حرف "s" أو يقترب منه. بعد أن يعتبر هذا مكتملاً، فإنه يدخل في مراحل تكوين بنية الكلمات أو ترتيب الحروف أعلاه في بنية الجملة التي غالباً ما يتم استخدامها أو تجربتها مثل الدرس والمدرس والمدرسة وما أشبه إلى ذلك.

2) يتم تدريس القواعد بشكل عرضي فقط، ولا يُطلب من الطلاب حفظ الصيغ النحوية، ولكن الشيء الرئيسي هو أن يكونوا قادرين على نطقها جيداً. طريقة تدريس قواعد اللغة هي طريقة عرضية فقط، مما يعني أنه لا يلزم حفظ القواعد الحالية ولكن يتم تشكيل الموقف بهذه الطريقة ويتم ممارسته شفهيًا بشكل مباشر.

3) في العملية التعليمية، استخدم دائماً الوسائل المساعدة أو الوسائل التعليمية، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة (كائنات اصطناعية). عادة ما تستخدم أيضاً رموزاً أو حركات معينة. على سبيل المثال، يلمح المعلم إلى القلم في يده ثم يذكر اللغة العربية، أو يمكن أن يكون من خلال إظهار صورة.

4) بعد دخول الفصل الدراسي، يكون الطلاب أو المعلمين مؤهلين حقاً للقبول والتحدث باللغة العربية أو اللغات الأجنبية ويحظر عليهم استخدام اللغات أخرى. لنفترض أن مدرساً دخل الفصل وقال تحياتي أو يسأل عن حالهم، ويسأل عن التاريخ أو اليوم وما إلى ذلك، كل ذلك باللغة العربية.

5) يتم توجيه أنشطة التعلم الكلاسيكي من قبل العديد من المعلمين مباشرة لممارستها في الفصل الدراسي، بينما يتم التأكيد على الطلاب خارج الفصل لممارستها مع أقرانهم المستوى.

6) جزء من ممارسة الاستماع هو أكثر ثم يتم تقليده. يهدف إلى تسريع المتعلمين لتحقيق معرفة تلقائية باللغة.

7) في تعليم القراءة، يجب أن تعطى شفهيًا أولاً، بإظهار أو كتابة الكلمات الصعبة واحدة تلو الأخرى، ثم ربطها في شكل جمل وفقرات.

8) منذ البداية، تم تدريب الطلاب على التفكير باللغة العربية. سيكون هذا أكبر مفيداً في المزيد من التطورات.¹⁶

ج) طريقة القراءة

تم تطوير هذه الطريقة بناءً على افتراض أن تعليم اللغة العربية ليس متعدد الأغراض، وأن القدرة على القراءة هي الهدف الأكثر واقعية واحتياجات متعلمي اللغة الأجنبية. وخصائص طريقة القراءة هي كما يلي:

1) الهدف الرئيسي هو إتقان القراءة، أن يكون الطلاب قادرين على فهم النصوص العلمية لأغراض الدراسة.

¹⁶No

2) يكون الموضوع على شكل كتاب قراءة رئيسي مع قوائم مفردات تكميلية وأسئلة محتوية للقراءة، ودعم قراءة الكتب للتوسع (القراءة الموسَّعة)، وكتب التمارين الإرشادية والمحدثات.

3) أساس أنشطة التعلم هو فهم محتوى القراءة، مسبوقاً بإدخال المفردات الأساسية ومعانيها، ثم مناقشة محتوى القراءة بمساعدة المعلم. يتم فهم محتوى القراءة من خلال عملية التحليل وليس عن طريق الترجمة.

4) تقدم القراءة في الصمت على القراءة الجهرية.

5) يتم شرح قواعد اللغة حسب الضرورة، ولا ينبغي إطالة أمدتها.¹⁷

د) الطريقة السمعية الشفهية

يعتمد النهج السمعي الشفهي على افتراض، من بين أمور أخرى، أن اللغة هي الكلام أولاً. لذلك، يجب أن يبدأ تعليم اللغة بالاستماع إلى أصوات اللغة على شكل كلمات أو جمل ثم نطقها قبل قراءة الدروس وكتابتها. افتراض آخر هو أن اللغة معتمدة. سيصبح السلوك عادة إذا تكرر عدة مرات. لذلك، يجب أن يتم تدريس اللغة بتقنيات التكرار أو الترداد. خصائص الطريقة السمعية الشفهية هي كما يلي:

1) المهدف من التدريس هو التحكم في 4 (أربعة) مهارات لغوية بطريقة متوازنة.

2) ترتيب التقديم هو الاستماع والمحادثة ثم القراءة والكتابة.

3) يعطى نموذج الجملة باللغة الأجنبية في شكل محادثة يجب حفظها.

¹⁷Asyofi, *Metodologi Pembelajaran...*, hlm. 102.

- 4) يتم التمكن من أنماط الجملة عن طريق ممارسة النمط. تمارين أو تدريبات بالترتيب التالي: تعزيز استجابة التحفيز.
- 5) المفردات محدودة بشكل صارم وترتبط دائماً بسياق الجمل أو التعبيرات، وليس ككلمات مستقلة.
- 6) تعليم نظام الصوت بشكل منهجي (منظم) بحيث يمكن استخدامه أو ممارسته من قبل الطلاب، باستخدام العرض والتقليد والمقارنة والتباين وما إلى ذلك.
- 7) دروس الكتابة هي دروس تمثيل وتحدث، بمعنى أن كتابة الدروس تتكون من أنماط جمل ومفردات تم تعلمها شفهيًا.
- 8) تجنب الترجمة. استخدام اللغة الأم، إذا كانت ضرورية حقاً للتفسير، مسموح به على أساس محدود.
- 9) لا يتم تدريس القواعد (بمعنى العلم) في المرحلة الأولية. إذا كان من الضروري تدريس القواعد في مرحلة معينة، فيجب تدريسها بشكل استقرائي وتدرجي ومن السهل إلى الصعب.
- 10) يتم التأكيد على اختيار المواد على الوحدات والأنماط التي تظهر اختلافًا بنيائيًا بين اللغة الأجنبية التي يتم تدريسها واللغة الأم للطلاب. وبالمثل فإن أشكال أخطاء الطلاب تكون عامة بطبيعتها وعالية التكرار. هذا يتطلب التحليل التباين وتحليل الخطأ.
- 11) يجب تجنب احتمالات خطأ الطالب في الاستجابة.

12) يعد استخدام مواد التسجيل والمختبرات اللغوية والمساعدات البصرية أمراً مهماً للغاية.¹⁸

٥) المدخل الاتصالي

بشكل عام، غالباً ما يتم ربط مصطلح المدخل الاتصالي بالنهج الاتصالي. لذلك، فإن وصف خصائص المدخل الاتصالي المستخدم هو من النهج الاتصالي. تشمل خصائص المدخل الاتصالي ما يلي:

1) الهدف التعليمي هو تطوير كفاءة الطلاب في الاتصال باللغة المستهدفة في سياقات الاتصال الحقيقية أو في مواقف الحياة الحقيقية. لا يتم التأكيد على الغرض من النهج الاتصالي على التمكن من القواعد أو القدرة على تكوين جمل نحوية، ولكن على القدرة لإنتاج أقوال تتوافق مع السياق.

2) من المفاهيم الأساسية للنهج الاتصالي المعنى وكل شكل من أشكال اللغة المدروسة والعلاقة بين أشكال اللغة وتناوعتها ومعانيها مع حالة اللغة وسياقها.

¹⁸Husniati, 'Efektivitas Model..., hlm. 48-50.

3) في عملية التدريس والتعلم، يعمل الطلاب كمتصلين يلعبون دوراً نشطاً في أنشطة الاتصال الحقيقية. وفي الوقت نفسه، يبدأ المعلم ويصمم أنماطاً مختلفة من التفاعل بين الطلاب، ويعمل كميسر.

4) النشاط في الفصل الدراسي مهيم بشكل ملحوظ من خلال الأنشطة الاتصالية، وليس تدريجياً متتابعاً وتقليدياً بلا معنى (تدريجياً ببغائياً).

5) يجب أن تكون المواد المقدمة متنوعة، ليس فقط بالاعتماد على الكتب المدرسية، ولكن التأكيد على المواد الأصلية (أخبار الصحف والإعلانات والقوائم وبطاقات الهوية ورخص القيادة وما إلى ذلك). والمواد الأصلية، من المتوقع أن يشمل اكتساب الطلاب للغة الشكل والمعنى والوظيفة والسياق الاجتماعي.

6) استخدام اللغة الأم في الفصل الدراسي ليس ممنوعاً إطلاقاً ولكن يتم التقليل منه.

7) في النهج الاتصالي، يتم التسامح مع أخطاء الطلاب أو أخطائهم لتشجيع الطلاب على الشجاعة للاتصال.

8) يؤكد التقييم في النهج الاتصالي على القدرة على استخدام اللغة في الحياة الواقعية، وليس على التمكن من تراكيب اللغة أو القواعد.¹⁹

و) الطريقة الانتقائية

¹⁹Husniati, 'Evektivitas Model...', hlm. 51-52.

إن المفهوم الأساسي للطريقة الانتقائية هو أن هذه الطريقة تقوم

على الافتراض:

- (1) لا توجد طريقة مثالية لأن لكل منها نقاط قوة وضعف.
- (2) لكل طريقة نقاط قوة تُستخدم لتبسيط التدريس.
- (3) يجب ألا ينظر إلى ولادة الطريقة الجديدة على أنها رفض للطريقة القديمة، ولكن باعتبارها تنقيحًا.
- (4) لا توجد طريقة واحدة تناسب جميع الأغراض وجميع المعلمين وجميع الطلاب وجميع برامج التدريس.
- (5) أهم شيء في التدريس هو تلبية احتياجات الطلاب، وليس تلبية احتياجات المنهج.
- (6) لكل مدرس السلطة والحرية في اختيار الطريقة وفقًا لاحتياج الطلاب.²⁰

5. نظرة عامة على كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"

كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" هو اكتشاف جديد في مجال منهجية اللغة العربية كمحاولة لتبسيط وتسريع تعلم اللغة العربية. هذا الكتاب أشد مفيدًا لتعميق مهارات اللغة العربية بالقواعد النحوية العملية والسهولة للتعلم. وقال المؤلف أن كتابه مناسب لعامة الناس أو الطلاب أو المتعلمين أو المعلمين.

²⁰Ichha Zahra Mustafavi, 'Metode-Metode Pengajaran Bahasa Arab'

<<http://ichazahramustafavi.blogspot.co.id/2010/12/metode-metode-pengajaran-bahasa-arab.html>>

هذا الكتاب هو جوهر كتب الصرف والنحو ذات المراجع الملونة، لكن المرجع الرئيسي الذي استخدمه المؤلف كتاب "دروس اللغة العربية لغير الناطقين" بقلم د. عبد الرحيم. من الناحية المفاهيمية، تمت كتابة هذا الكتاب بإطار عمل الصرف بحيث تُبدأ المادة التي تمت دراستها من الفعل الثلاثي المجرد ثا الفعل الثلاثي المزيد وما إلى ذلك. يشمل نهج الكتابة الذي اتبعه مؤلف هذا الكتاب ما يلي:

- أ) كتابة وتحليل المشكلة من منظور اللغة الإندونيسية
 - ب) القليل من النظرية تتبعها ممارسة مع الكثير من الكلمات والجمل
 - ت) استخدام الصرف والنحو والمفردات متكاملًا
 - ث) أساسي ومنهجي
- من خلال تعلم اللغة العربية باستخدام هذا الكتاب، من المتوقع أن يتقن المبتدئين أربع كفاءات في اللغة العربية في 2 - 2،5 سنة. وهي ما يلي:
- أ) التعريب والكتابة
 - ب) القراءة والترجمة
 - ت) الاستماع
 - ث) المحادثة

ب. الدراسات السابقة

يتم إجراء مراجعة الأدبيات لشرح موقف البحث الذي يتم إجرائه بين نتائج الحث والدراسات السابقة التي لها مواضيع مماثلة. الهدف هو شرح حداثة البحث وأصالته وإخاحه لتطوير العلوم ذات الصلة. لذلك، يجب أن

يكون للأدبيات التي تمت مراجعتها أهمية وملاءمة لتركيز البحث. بناءً على نتائج البحث في الآداب ذات الصلة، سيذكر الباحث العديد من الأعمال العلمية التي تدعم وتحافظ وتساعد على إتقان إعداد هذا العمل العلمي:

1. إعداد الكتاب التعليمي لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثالث (القسم الديني للبنين) بالمدرسة الثانوية المحمدية الأولى بباشيران لامونجان جاوى الشرقية.²¹

2. كتب البحث العلمي إمام روحاني في عام 2017 م. واستنتج الأول لقد تم الكتاب التعليمي لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثالث (القسم الديني) للبنين بالمدرسة الثانوية المحمدية الأولى بباشيران لامونجان. والخصائص من هذا الكتاب هي أنه مهياً لتنمية مهارة الكلام فيكون مضمونه يحتوي على الحوارات والأساليب والتراكيب والتدريبات التي تتعلق بهذه المهارة، وذلك مع مراعاة مستوى الطلاب اللغوي وبيئتهم اليومية ومما يمتاز هذا الكتاب أنه يتضمن على المعلومات الحديثة نظراً إلى أن الطلاب في منتهى المرحلة من المراحل الثانوية فهم في حاجة ماسة إلى معرفة بعض المصطلحات التي شاع استعمالها في هذا العصر ولاسيما إذا أردوا أن يواصلوا الدراسة إلى المرحلة الجامعية. والثاني استخدام الكتاب التعليمي الذي أعده الباحث فعال لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثالث (القسم الديني) للبنين بالمدرسة الثانوية المحمدية الأولى بباشيران

²¹ روحاني، ...، ص. 18-19.

لامونجان، وذلك يتبين بعد تحليل الباحث البيانات التي حصل عليها من نتائج الاختبار، حيث إن نتيجة معدل الطلاب عند الاختبار القبلي هي 53.6، وعند الاختبار البعدي هي 74.75، وهذا يدل على أن هناك تنمية وترقية في مهارة الكلام لدى الطلاب بعد استخدام الكتاب التعليمي وتجربته. وكذلك النتيجة من الاختبار التائي (t test) تؤكد ذلك، حيث إن نتيجة t_0 (حساب) أكبر من نتيجة t_t (جدول) إما في مستوى الدلالة 5% أو 1% وهي $2.95 > 7.53 > 2.13$. وأكدت جميع ما ذكر سابقا نتائج الاستبانة والمقابلة.

3. فعالية تعلم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الدينية في جادينج، قرية سراتين، مقاطعة جينانج (Jenang)، بونوروغو (Ponorogo) ريچنسي.²² تم جمع هذه الورقة من قبل طالب من جامعة محمدية بونوروغو يعني عمر كمداني (Umar Kamdani) في عام 2017 م. وكانت نتائج مناقشة هذه الدراسة نقطتين. أولاً، فعالية تعلم مواد اللغة العربية ممتازة وقادرة على تحقيق أهداف المنهج. إذاً، فإن وجود المعلمين في التعلم بالمدرسة ممتاز والطلاب في تلقي المواد اللغوية ممتاز. ثانياً، استيعاب الطالب لمادة اللغة العربية ممتاز مع الأخذ فب الاعتبار أن كل المعلم قادر على نقل مادة اللغة العربية جيداً بحيث يتم قبولها بسهولة.

²²Umar Kamdani, 'Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Diniyah Miftahul Ulum Dukuh Gading Desa Sraten Kecamatan Jenangan Kabupaten Ponorogo', 2017, hlm. 1.

لذلك، يمكن أن تسير عملية التعلم في المدرسة دون أي عقبات. ثم يبدو التحصيل التعليمي للطلاب جيداً، ويمكن ملاحظة ذلك من خلال تحقيق الطلاب لدرجات المواد العربية بمتوسطة درجة جيد 72، 79.

4. فعالية تعلم اللغة العربية من خلال وتساب (WhatsApp) الاجتماعي برنامج BISA (تعلم الإسلام والعربية).²³ وكتب هذا البحث العلمي أحمد توفيق مأمون (Ahmad Taufiq Ma'mun) في عام 2015 م وهو طالب من جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية. وبتائج الاستبيان الذي وزعه الباحث، يمكن الاستنتاج أن برنامج BISA مع التعلم من خلال وتساب الاجتماعي تعتبر الوسائط فعالة حتى 95 بالمائة. يمكن أيضاً رؤية مستوى فعالية برنامج BISA من خلال النسبة المئوية لمشاركة المشاركون الذين زادوا كل جيل وقدرة خريجي برنامج BISA على أن يصبحوا مشرفات جديدة للجيل القادم هو إنجاز المؤسسة BISA التي يمكن أن تنتج المواهب الجديدين في تعلم اللغة العربية. هذا نتيجة نظام في برنامج BISA تم تصميمه بطرق مختلفة ومنهج منظم جيداً وموارد بشرية مهنية في مجالاتهم.

5. فاعلية تعلم اللغة العربية في محاولة للتغلب على صعوبات التعلم باستخدام الطريقة الانتقائية لطلاب الفصل الدراسي الأول من قسم تربية الدينية

²³ Ahmad Taufiq Ma'mun, 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab melalui Media Sosial WhatsApp di Program BISA (Belajar Islam dan Bahasa Arab)', 2015, hlm. 1.

الإسلامية بجامعة محمدية بوتياناك (Bontang) عام 2015 م.²⁴ كتبه أيلي الميجستير (S.Ag. M.Pd.,Eli) وهي محاضرة في كلية الدراسات الإسلامية في جامعة محمدية بوتياناك. بشكل عام، كانت نتيجة هذا البحث أن تعلم اللغة العربية في الفصل الدراسي الأول لطلاب قسم تربية الدينية الإسلامية بجامعة محمدية بوتياناك باستخدام الطريقة التناقضية هو أشد فاعلية من استخدام الأساليب الأخرى.

6. فاعلية تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية ناؤمباي (Na'umbai) كامبار (Kampar) ريجنسي.²⁵ كتبت هذا البحث العلمي ريسي ديفينا لستاري (ResiDevina Lestari) في عام 2014 وهي إحدى الطلبة من جامعة سلطان شارف قاسم الإسلامية الحكومية رياو. بينت نتائج الدراسة أن النسبة المئوية بلغت 55% ويوضح هذا الشكل أن فاعلية تعلم اللغة العربية في مدرسة ناؤمباي الثانوية الحكومية كامبار ريجنسي تقع في فئة 40-55% (كافية). أما بالنسبة لجهود المعلم لتبسيط تعلم اللغة العربية في مدرسة ناؤمباي الثانوية

²⁴M.Pd.I. Eli, S.Ag., 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab dalam Upaya Mengatasi Kesulitan Belajar dengan Menggunakan Metode Tariqah Al-Intiqaiyyah pada Mahasiswa Semester 1 Program Studi Pendidikan Agama Islam di Universitas Muhammadiyah Pontianak Tahun 2015', 2015, hlm. 1.

²⁵Resi Devina Lestari, 'Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Negeri "Na'umbai" Kabupaten Kampar', 2014, hlm. 1.

الحكومية كامبار ريجنسي: يضع المعلم خططاً قبل تدريس ويقترح أهداف الدرس في بدايته ويقدم تمارين علمية تنشط جميع الطلاب ويستخدم طرق التدريس المختلفة ويقدم نظرة عامة على الدروس السابقة قبل بدء درس جديد ويجعل جو الفصل ينبض بالحياة ويقدم المعرفة الفعلية للطلاب ويحفز الطلاب على مشاركة التدريس العملية والتعلم ويقوم بإجراء مراجعة كل أسبوع بانتظام ويقدم تحسينات للطلاب لم ينجحوا في التعلم.

7. فاعلية الطريقة المباشرة في تعلم اللغة العربية في تحسين القدرة اللغوية للطلاب في مدرسة صحة الإسعاد الداخلية الإسلامية الحديثة.²⁶ تم جمع هذه الرسالة في عام 2012 م من قبل محمد مخروص (Muhammad Makhrus) وهو طالب من جامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية. بشكل عام، فإن خاتمة هذه الأطروحة هي أن فاعلية الطريقة المباشرة في تعلم اللغة العربية في تحسين القدرة اللغوية للطلاب في مدرسة صحة الإسعاد الداخلية الإسلامية باعكس هي جعل الطلاب دائماً متحمسين ليكونوا قادرين على ذكر وفهم المفردات أو الجمل في اللغة الأجنبية التي يدرسها المعلم، وخاصةً للمعلمين أن يكونوا قادرين باستخدام الوسائل التعليمية وأنواع مختلفة من الوسائط الممتعة بحيث يمارس الطلاب على فور

²⁶Muhammad Makhrus, 'Efektivitas Al-Thariqah Al-Mubasyarah pada Pembelajaran Bahasa Arab dalam Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Arab Santri Pondok Pesantren Modern Islam Is'ad', 2012, hlm. 1.

المفردات التي يدرسوها بشكل جيد وطلاقة وثقة. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يشجع على سؤال الطلاب في عملية تعلم اللغة العربية لأنهم يشعرون بالسعادة أو الاهتمام والدروس ليست صعبة وتعطي الأولوية لمهارة الكلام.

8. فاعلية تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب "طريقة 33 طريقة سريعة لقراءة الكتب" في مدرسة الإمدادكاومان (Kauman) الدينية ويجريجو (Wijirejo) باندك (Pandak) بانتول (Bantul) ريجنسي، يوغياكارتا.²⁷ تم جمع هذا البحث العلمي من قبل طالب جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية، أسوة حسنة (Uswatun Khasanah)، والذي اكتمل في عام 2012 م. واستنتاج الذي يمكن استخلاصه من هذا البحث هو أنه بناءً على نتائج الامتحان الفصل الدراسي الفردي فإن هذه الطريقة تفي بمعايير "ممتاز" معتبراً بمتوسط درجات القيمة من الدرجة الثالثة والرابعة بعد احتسابها يعني $(78,8+83,5) : 2 = 81,15$. يمكن إثبات ذلك من خلال إدخال متوسط القيمة في مستوى التصنيف لمقياس التصنيف الذي وضعه سوهارسيمي أريكونطا، وهو 80-100 في فئة "ممتاز". لذلك، فإن التعلم باستخدام كتاب "طريقة 33 طريقة سريعة لقراءة الكتب" في

²⁷Uswatun Khasanah, 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan Menggunakan Buku Metode 33 Cara Cepat Bisa Baca Kitab di Madrasah Diniyah Al-Imdad Kauman Wijirejo Pandak Bantul Yogyakarta', 2012, hlm. 1.

مدرسة الإماماد الدينية كاومان ويجيريجو يعمل بفعالية وكفاءة. وتعتبر هذه الطريقة المطبقة في مدرسة الإماماد الدينية قد نجحت في تعليم اللغة العربية ودعم القدرة على قراءة الكتب للطلاب.

9. فعالية تعلم اللغة العربية مع كتاب "تعليم اللغة العربية" في مدرسة محمدية 2 الثانوية ملاطي، ملاطي (Mlati)، سليمان (Sleman) عام 2008/2009 م.²⁸ وكتب هذه الرسالة طالب من جامعة محمدية سوراكارتا (Surakarta)، بامباغ كيسوانتو (Bambang Kiswanto)، في عام 2009.

من الواضح أن موضوع فعالية تعلم اللغة العربية موضوع مثير للاهتمام للبحث. تظهر بعض الأوراق ونتائج الأبحاث التي ذكرها الباحث أعلاه أنه لم يتم إجراء بحث خاص يناقش الموضوع الذي سيتم مناقشته بعناية، ألا وهو "استخدام كتاب 'Belajar Bahasa Arab secara Tepat' في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج". وعليه فإن هذا البحث يختلف عن جوانب الدراسات السابقة وهذا البحث عمل علمي أصلي وليس تكرارًا.

²⁸Bambang Kiswanto, 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan Kitab Ta'limul Lughotil 'Arobiyyah Di SMP Muhammadiyah 2 Mlati, Mlati, Sleman 2008/2009', 2009, hlm. 1.

الباب الثالث

مناهج البحث

منهج البحث هو الطريقة أو الأنشطة أو القواعد العامة في عملية البحث التي استخدمها لكشف صحة العلمية.¹ وشرحه ما يلي:

أ. نوع البحث والأسلوب المستخدم

أتى هذا البحث في شكل بحث ميداني (*field research*) باستخدام منهج نوعي، وهو البحث الذي تم إجراؤه لفهم الظواهر الاجتماعية وتحديد أولويات تقنيات جمع البيانات من خلال مراقبة الظروف المحيطة. هدفت هذه الدراسة الوصفية النوعية إلى شرح وتحليل الظروف المحيطة بتطبيق تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في مدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج.

ب. تحديد مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذه الدراسة هي:

¹ وحي أريس موناندار، 'فعالية أنشطة الحادثة اليومية لترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثالث بمعهد دار الرحمة بوجور جاوى الغربية' (جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارنج، 2020) ص. 31.

1. نائب رئيس مدرسة بالنور العالية

في هذه الحالة، اعتبر نائب الرئيس وقسم الإدارة مصادر البيانات للحصول على معلومات حول تاريخ تأسيس المدرسة وأهدافها وتطورها، سواء من حيث التعلم أو في مجال اللغة وغيرها.

2. مؤلف الكتاب

في هذه الحالة، يعني مؤلف كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat"، جوس عبد الأعلى. هنا أصبح المؤلف مصدرًا للبيانات للحصول على المعلومات حول كتابه "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" وأنماط التدريس للطلاب وصعوبات التدريس فضلًا عن لمحة عامة عن جو تعليم اللغة العربية.

3. معلم اللغة العربية

في هذه الحالة، اختار الباحث أحد معلمي اللغة العربية، شريفة. هنا أصبح المعلم مصدرًا للبيانات للحصول على المعلومات حول أنماط التدريس للطلاب وصعوبات التدريس فضلًا عن لمحة عامة عن جو تعليم اللغة العربية.

4. الطلاب

في هذه الحالة، مصادر البيانات هم الطلاب من الصف الثالث في مدرسة Binnur العالية سولانج رمانج. هنا أصبح الطلاب مصادر بيانات فقط لإتمام تنفيذ تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab secara "Tepat".

5. توثيق المدرسة

كان هذا التوثيق مصدرًا للبيانات التي أكملت تاريخ إنشاء المدرسة وحالة المدرسة الحالية بشكل عام وحالة المعلمين والطلاب والهيكल التنظيمي والمرافق والبنية التحتية وغيرها.

ج. طريقة جمع البيانات

1. طريقة المشاهدة

طريقة المشاهدة هي طريقة لمقاربة وتسجيل الظاهرة قيد الدراسة بشكل منهجي للحصول على المواد والمعلومات.²

²Sutrisno Hadi, *Metodologi Research* (Yogyakarta: Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi UGM), hlm. 159.

أُستُخدمت هذه الطريقة لفهم الوصف العام للمدرسة ومرافقها وبنيتها التحتية وبيانات تعليم اللغة العربية ووصف الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" الذي تضمن أهداف التعليم والمواد التعليمية وخطوات التعليم وتقييمات التعليم في الصف الثالث بمدرسة بالنور العالية سولانج ريمبانج ريجنسي.

في هذه الدراسة، استخدم الباحث مشاهدة غير مشاركة أي أن الباحث لا شارك فقط كمشاهد مستقل. لن يحصل جمع البيانات بمشاهدة غير مشاركة على بيانات متعمقة ولا يصل إلى مستوى المعنى. المعنى هو القيم الكامنة وراء السلوك المرئي والمنطوق والمكتوب.

2. طريقة المقابلة

المقابلة هي أداة لجمع البيانات لحصول المعلومات مباشرة من المصدر.³ ولقد أورد عبد الباسط محمد حسن في كتابه "أصول البحث الاجتماعي" مجموعة من التعاريف للمقابلة، حيث أشار إلى أن بنجهام يعرفها بأنها المحادثة الجادة الموجهة نحو هدف محدد غير مجرد الرغبة في

³Hermawan Warsito, *Pengantar Metodologi Research* (Jakarta: Gramedia, 1992), hlm. 27.

المحادثة لئذاقها.⁴ طريقة المقابلة هذه هي أيضاً محاولة للحصول على البيانات المتعلقة بالبحث ببيانات تعليم اللغة العربية ووصف كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" الذي تضمن أهداف التعليم والمواد التعليمية وخطوات التعليم وتقييمات التعليم في الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج.

وفي هذه الدراسة، أجريت المقابلة بشكل مستقل أي أن الحوار أحضر دليل مقابلة كانت الخطوط العريضة التي تحتاج إلى إجابات في عملية البحث هذه.⁵ من بين الذي تمت مقابلتهم في هذه المقابلة نائب رئيس مدرسة بالنور لأنه عرف الكثير عن البيانات وواقع التعليم في المدرسة. الآخرون هم معلمون للغة العربية، وأحدهم غوس عبد الأعلى، لأنهم أطراف عرفوا الكثير عن شخصية الطلاب والأساليب والاستراتيجيات التي ينبغي تقديمها.

3. طريقة التوثيق

⁴عبد الباسط محمد حسن، أصول البحث الاجتماعي (مكتبة وهبة للطباعة والنشر، 1998)، ص. 30-31.

⁵Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 1995), hlm. 128.

طريقة التوثيق هي إحدى الطرق لجمع البيانات وهي أهم الطرق لأنها توثيق وتحقيق للطريقتين السابقة.⁶ طريقة التوثيق هي الطريقة المستخدمة لبحث الحقائق عن الأحوال باستخدام المذكورات والنسخة والكتب والجرائد والمجلات والنقوش وجدول الأعمال وما أشبه ذلك.⁷ تهدف التوثيق لنيل البيانات مباشرة من مكان البحث، تتضمن على الكتب الثيقة والنظم وتقرير الأنشطة والصور والفلم التوثيقي والبيانات الوثيقة بالبحث.⁸

طريقة التوثيق المستخدمة من قبل الباحث هي إجراء تحقيق البيانات المتعلقة بالمصادر المكتوبة المتعلقة من بيانات تعليم اللغة العربية ووصف كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" الذي تضمن أهداف التعليم والمواد التعليمية وخطوات التعليم وتقييمات التعليم في الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج.

4. طريقة الاستبيان

⁶Burhan Bungin, *Penelitian Kualitatif* (Jakarta: Kencana), hlm. 124.

⁷Kuntjaraningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat* (Jakarta: Gramedia, 1981), hlm. 89.

⁸Sudaryono, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: Rajawali Pers, 2017), hlm. 219.

الاستبيان هو تقنية لجمع البيانات يتم إجراؤها عن طريق إعطاء مجموعة من الأسئلة أو البيانات للمستجيبين للإجابة. طريقة الاستبيان المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة الاستبيان المغلقة، بمعنى أنها إذا كانت هناك أسئلة في الاستبيان فإنها تكون مصحوبة أيضاً بإجابات محتملة بحيث يحتاج المستجيبون فقط إلى اختيار الإجابة المناسبة عندهم.⁹ استخدم الباحث هذه الطريقة لحصول البيانات عن آراء ومشاعر طلاب الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج عند المشاركة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat".

د. طريقة تصديق البيانات

التثليث هو طريقة تستخدم في البحث النوعي للتحقق من الصلاحية وإثباتها من خلال التحليل من وجهات نظر مختلفة. يُنظر إلى الصلاحية في البحث الكمي بناءً على دقة أداة القياس، أي الجهاز. تشير

⁹ Sanafiah Faisal, *Dasar dan Teknik Menyusun Angket* (Surabaya: Usaha Nasional, 1981), hlm. 4.

الصلاحية في البحث النوعي إلى ما إذا كانت نتائج البحث تعكس الموقف بدقة ومدعومة بالأدلة.¹⁰

نورمان ك. دينكين نقلاً عن (Mudjia Rahardjo 2012)

يعرّف التثليث كمجموعة أو مركّب من الأساليب المختلفة المستخدمة لفحص الظواهر المترابطة من وجهة نظر ومنظورة مختلفة. ووفقاً له ، فإن التثليث يشمل أربعة أشياء، وهي: (1) تثليث الطرق، (2) التثليث بين الباحثين (إذا تم إجراء البحث في مجموعات)، (3) تثليث مصادر البيانات، و (4) التثليث النظري.¹¹ في هذا البحث، التثليث المستخدم هو تثليث الطرق وتثليث مصادر البيانات. حتى يتم التحقق من صحة البيانات الكاملة من طرق ومصادر مختلفة بحيث يمكن أن تكون أساساً لاستخلاص النتائج. تم تنفيذ هذا المزيج من التثليث في وقت واحد مع الأنشطة في الميدان، بحيث يمكن للباحث تسجيل البيانات الكاملة. وبالتالي، من المأمول أن تكون البيانات التي تم جمعها مناسبة للاستخدام.

٥. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي استخدمها الباحث في هذه الدراسة هي طريقة التحليل الوصفية النوعية. تمت تنفيذ تقنية تحليل البيانات باستخدام

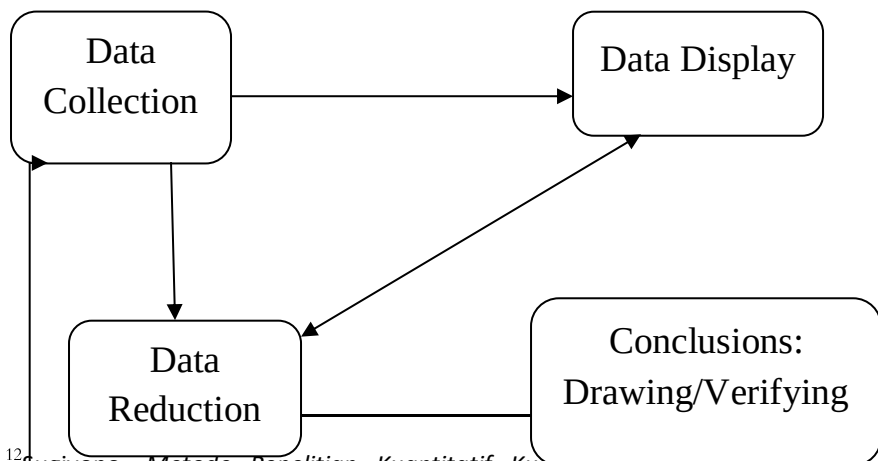
¹⁰ Nur Fauziyah R., 'Efektivitas Penggunaan Alat Bantu Reaksi Gerakan Tangan bagi Kaum Disabilitas', Universitas Pendidikan Indonesia, 2015 <upi.edu.perpustakaan.upi.edu>, hlm. 33-34.

¹¹ Nur Fauziyah R, hlm. 34.

تقنية تحليل البيانات التي اقترحها خبيرين Miles and Huberman (1984)، مما يشير إلى أن الأنشطة في تحليل البيانات النوعية تتم تنفيذها بشكل تفاعلي وتجري بشكل مستمر حتى اكتمالها. الأنشطة في تحليل البيانات هي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج أو التحقق.¹² خطوات التحليل موضحة في الشكا التالي:

الصورة 1

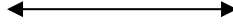
رسم المكون في تحليل البيانات/النموذج التفاعلي¹³



¹² Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kuantitatif Dan R&D*

(Bandung: Alfabeta, 2012), hlm. 246.

¹³ Sugiyono, *Metode Penelitian...*, hlm. 247.



خطوات تحليل البيانات وفقاً لميلز وهوبرمان (Miles and Huberman) هي كما يلي:

1. استرجاع البيانات

جمع البيانات هي وسيلة لحصول البيانات في الميدان من خلال المراقبة والمقابلة والتوثيق. يمكن أن تكون هذه البيانات في شكل ملاحظات ميدانية تتعلق بموضوع البحث.

2. تخفيض البيانات (*Data Reduction*)

الحد من البيانات هو عملية اختيار وتركيز وتحرير وتحويل البيانات الخام من الميدان. تتم هذه العملية طوال فترة البحث من بداية الدراسة إلى نهايتها. التقليل جزء من التحليل وليس منفصلاً. وتمثل مهمتها في صقل وتصنيف وتوجيه وتجاهل ما هو غير ضروري وتنظيم بحيث يمكن استخلاص النتائج من التفسيرات.

3. عرض البيانات (*Data Display*)

عرض البيانات عبارة عن مجموعة منظمة من المعلومات تتيح إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات. عند تقديم هذه البيانات، سيتم تحليل جمع البيانات الميدانية في شكل وثائق من المقابلة والمراقبة بحيث يمكن طرح وصف لفعالية تعلم اللغة العربية.

4. استخلاص النتائج

الخطوة الرابعة هي استخلاص النتائج. الاستنتاجات الأولية المطروحة لا تزال مؤقتة وستغير إذا لم يتم العثور على دليل قوي يدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. ومع ذلك، إذا كانت الاستنتاجات المقدمة في المرحلة الأولية مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة فإن الاستنتاجات المطروحة هي استنتاجات موثوقة. نشاط التصوير الكامل للكائن قيد الدراسة في عملية استخلاص النتائج بناءً على مجموعة من المعلومات مرتبة في شكل في عرض البيانات من خلال تلك المعلومات، يمكن للباحث رؤية كل ما يتم دراسته واستخلاص استنتاجات حول موضوع إنبحاث. وفقاً لأهداف البحث المراد تحقيقها، فإن أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث هي محورة البحث.¹⁴

تحليل البيانات النوعية هي تحليل البيانات التي ليست في شكل أرقام تم الحصول عليها من طرق جمع البيانات مثل المقابلة

¹⁴Nana Syaudih Sukma Dinata, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2004), hlm. 221.

والمراقبة والتوثيق. يصف هذا التحليل النوعي الحقائق التي تم الحصول عليها من نتائج البحث فقط.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

قدم الباحث في هذا الباب نتائج البحث عن "استخدام كتاب 'Belajar Bahasa Arab secara Tepat' في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج". وبعد المشاهدة والمقابلة والتوثيق والاستبيان، سيعرض الباحث البيانات وتحليلها ونتائج البحث الأخيرة فيما يلي:

أ. وصف كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

1. لمحة عن مدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

مدرسة Binnur العالية سولانج وعنوانها في الشارع رمانج - بلورا ك.م. 12، سولانج، رمانج، الجاوى الوسطى. رمز المدرسة البريدية هي 59254 ويريد المدرسة الإلكترونيها mabinnur@yahoo.com ثم رقم المدرسة الوطنية 20363203.¹ اعتماد المدرسة هي ج وعدد لجان الدراسة ثلاثة صفوف (الصف الواحد مكان واحد والصف الثاني مكان واحد والصف الثالث

¹ العلاقات العامة لمدرسة بالنور سولانج، <https://mabinnursulang.sch.id/profil-ma-binnur-sulang> تم الوصول إليه في 11 أكتوبر 2021 الساعة 15:47 بوقت إندونيسيا الغربي.

مكان واحد). اسم رئيس المدرسة عبد العظيم الليسانس.² رؤية المدرسة هي متقدمة ومخصصة وقائمة على القيم الإسلامية.³ وأما بعثة المدرسة تنظيم التعليم الجيد على أساس القيم الإسلامية والإندونيسية، القيام بالأنشطة الدينية والاجتماعية في محاولة لدعم القيم الإسلامية كرحمة العالمين، وتنمية وتعزيز الولاء والشعور بالانتماء إلى مدرسة بالنور العالية مع الأنشطة.⁴

مدرسة Binnur العالية هي مدرسة عالية خاصة تديرها مؤسسة بالنور التعليمية سولانج، رمبانج، جاوى الوسطى. تأسست هذه المدرسة في عام 2009 حتى الآن ورؤية ورسالة المدرسة هي "متقدمة ومخصصة وقائمة على القيم الإسلامية". معظم الطلاب في مدرسة Binnur العالية سولانج هم طلاب في مدرسة كاؤمان سولانج الإسلامية الداخلية. إنهم يعيشون في المسكن ويجب عليهم المشاركة في سلسلة من أنشطة التعليم الدينية الحالية. يجب أن يشارك جميع الطلاب دائماً في صلاة الجماعة ودراسات التفسير والقرآن والحديث وأنواع أخرى مختلفة.

5

² مقابلة الباحث مع نائب رئيس مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 8 أكتوبر 2021.

³ العلاقات العامة مدرسة بالنور سولانج،

<https://mabinnursulang.sch.id/profil-ma-binnur-sulang> تم الوصول إليه في

تاريخ 11 أكتوبر 2021 الساعة 15:52 بوقت إندونيسيا الغربي.

⁴ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية في مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 11 أكتوبر

2021.

⁵ مقابلة الباحث مع غوس عبد الأعلى في تاريخ 22 أغسطس 2021.

في البداية، كانت هذه المدرسة على شكل مدرسة ثانوية مفتوحة ولكن بسبب عقبة معقدة إلى حدها، تمت تحويلها لاحقة إلى مدرسة عالية حتى الآن. وكانت مدرسة Binnur العالية سولانج مدرسة بديلة، أي أن هذه المدرسة عادة ليست الخيار الأول لمخرجي المدارس الثناوية. ومع ذلك في الوقت الحاضر، أصبحت مدرسة Binnur العالية سولانج مدرسة مخترة التي لديها القدرة على أن تكون الخيار الرئيسية مقارنة بالمدارس العالية الأخرى.⁶

في هذا الوقت، تستخدم مدرسة Binnur العالية سولانج المناهج 2013 وهي مناهج دراسية مع لمسة دينية صارمة تحت إشراف المعلمين ومقدمي الرعاية في مدرسة كومان سولانج الإسلامية الداخلية. في مدرسة Binnur العالية بالنور سولانج قسم واحد وهو قسم التربية الاجتماعية. وتمكن قيمة هذه المدرسة في أنها تؤكد على إتقان اللغة العربية وحفظ القرآن. بالإضافة إلى ذلك، فإن المدرسة الموجودة في مجمع كومان سولانج تعطي الأولوية أيضا لبرامج محو الأمية مع تطوير الصحافة القائمة على العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات (STEM) والتي من المتوقع أن تكون قادرة على دعم عملية التعليم لطلابها.⁷

كما تتم تقديم أنشطة المهارات بشكل مكثف للطلاب، وتحديدًا أنشطة زراعة النباتات وريادة الأعمال. غالبًا ما يتم تقديم التدريب على عقل العنب، والتدريب

⁶ مقابلة الباحث مع غوس عبد الأعلى في تاريخ 22 أغسطس 2021.
⁷ العلاقات العامة المدرسة بالنور سولانج،
<https://mabinnursulang.sch.id/profil-ma-binnur-sulang> تم الوصول إليه في تاريخ 11 أكتوبر 2021 الساعة 15:52 بوقت إندونيسيا الغربي.

على التسميد، والتدريب على زراعة الخضروات من أجل دعم برامج مهارات الطلاب. ويتم تنفيذ ممارسة إدارة تعاونية المدرسة الداخلية من أجل تطوير روح المبادرة لدى طلابها.⁸

2. البيانات الإضافية عن مدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج

الجدول 1

اسم رئيس مدرسة بالنور سولانج من عام 2009 إلى 2021⁹

الرقم	اسم رئيس المدرسة	مدة النصب
1	الكياهي الحج عارف زين العا ر فين	2009 - 2011
2	البحات عبد العظيم	2011 - الآن

⁸ العلاقات العامة لمدرسة بالنور سولانج، <https://mabinnursulang.sch.id/profil-ma-binnur-sulang> تم الوصول إليه في تاريخ 11 أكتوبر 2021 الساعة 15:52 بوقت إندونيسيا الغربي.

⁹ مقابلة الباحث مع نائب رئيس مدرسة بالنور سولانج في تاريخ 11 أكتوبر 2021

نظرا إلى موقع الجغرافي وقعت مدرسة بالنور العالية سولانج في قرية سولانج،
رمبانج، جاوى الوسطى على بعد حوالى 12 ك.م. جنوب مدينة رمبانج. فأما
طرف المكان من بعض الجهات هو ما يلي:

(أ) من جهة الشمال ملاصقا بقرية كالويومبو

(ب) من جهة الجنوب ملاصقا بقرية كمادو

(ج) من جهة الغرب ملاصقا بقرية تانجونج

(د) من جهة الشرق ملاصقا بقرية بوماهان

المعلم هو أحد من أهم المكونات في عالم التعليم وله دور مهم للغاية في تحسين
جودة التعليم بحيث يكون وجود المعلم في عملية التدريس والتعليم يصبح شرطا
مطلقا.¹⁰ عرف الباحث بعد المقابلة والملاحظة والتوثيق في العام الدراسي
2022/2021 مدرسة بالنور العالية سولانج أن عدد المعلمين 19 معلما يتكون
من رئيس المدرسة وموظفي المدرسة والمدرسين في الخدمة الواجبة. وأما الأنشطة
الإضافية في مدرسة بالنور العالية سولانج هي جوال وصحفي.¹¹

¹⁰ دوي وينارتي، 'مشكلة تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام لدى التلاميذ في الفصل السابع بالمدرسة
المتوسطة الإسلامية الحكومية 4 رمبانج جاوى الوسطى' (جامعة والي سونجو سمارانج، 2021)، ص.
53-54.

¹¹ مقابلة الباحث مع الموظفة من مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 13 أكتوبر 2021.

الجدول 2

عدد الطلاب في مدرسة بالنور العالية سولانج

¹²2022/2021

الرقم	الفصل	العدد	
		الغرفة	الطلاب
1.	10	1	25
2.	11	1	20
3.	12	1	14

الجدول 3

¹³المرافق والبنية التحتية

الرقم	الجنس	العدد
1.	غرفة الفصل	3

¹² مقابلة الباحث مع نائب رئيس مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 8 أكتوبر 2021.

¹³ مقابلة الباحث مع الموظف من مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 13 أكتوبر 2021.

2.	غرفة رئيس المدرسة	1
3.	غرفة المعلمين	1
4.	معمل الكمبيوتر	1
5.	مبنى متعدد الأغراض	1
6.	المكتبة	1
7.	المعهد	2
8.	ميدان الرياضة	1
9.	المسجد	1
10.	معمل البودكاست	1
11.	معمل الإيكولوجيا الزراعية	1

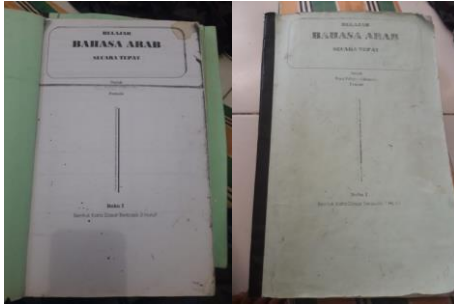
3. مواصفة كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج

كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" هو اكتشاف جديد في مجال منهجية اللغة العربية كمحاولة لتبسيط وتسريع تعلم اللغة العربية. هذا الكتاب أشد مفيداً لتعميق مهارات اللغة العربية بالقواعد النحوية العملية والسهولة للتعلم. بدأ غوس عبد الأعلى في كتابة هذا الكتاب حوالي عام 2016. يحتوي هذا الكتاب على غلاف أخضر فاتح وورق مقاس A4. يبلغ عدد صفحات الكتاب الأول حوالي 229 صفحة وبينما يبلغ عدد صفحات الكتاب الثاني 184 صفحة تقريباً. يجب أن يكون لدى كل طالب نسخة من هذا الكتاب لجعل التعلم

أسهل وأكثر كفاءة. وقال المؤلف أن كتابه مناسب لعامة الناس أو الطلاب أو المتعلمين أو المعلمين.¹⁴

الصورة 2

كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"



هذا الكتاب هو جوهر كتب الصرف والنحو ذات المراجع الملونة، لكن المرجع الرئيسي الذي استخدمه المؤلف كتاب "دروس اللغة العربية لغير الناطقين" بقلم د. عبد الرحيم. من الناحية المفاهيمية، تمت كتابة هذا الكتاب بإطار عمل الصرف بحيث تُبدأ المادة التي تمت دراستها من الفعل الثلاثي المجرد ثا الفعل الثلاثي المزيد وما إلى ذلك. يشمل نهج الكتابة الذي اتبعه مؤلف هذا الكتاب ما يلي:¹⁵

¹⁴ مشاهدة وتوثيق الباحث بالكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat".

¹⁵ مشاهدة وتوثيق الباحث بالكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat".

أ) كتابة وتحليل المشكلة من منظور اللغة الإندونيسية

ب) القليل من النظرية تتبعها ممارسة مع الكثير من الكلمات
والجمل

ج) استخدام الصرف والنحو والمفردات متكاملًا

د) اساسي ومنهجي

من خلال تعلم اللغة العربية باستخدام هذا الكتاب، من المتوقع أن يتقن المبتدئين أربع كفاءات في اللغة العربية في 2 - 2,5 سنة. وهي التعريب والكتابة، القراءة والترجمة، الاستماع، والمحادثة. شرح غوس عبد الأعلى عند المقابلة مع الباحث أن الهدف الأساسي عن تعليم اللغة العربية بكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" هو أن يكون لدى كل طالب عند التخرج مهارات جيدة ومؤهلة في اللغة العربية خاصةً مهارة الكلام.¹⁶ وأهداف تعليم مهارة الكلام من كتاب "تدريس فنون اللغة العربية" من تأليف علي أحمد مذكور هو تطوير وعي الطفل بالكلمات الشفوية كوحدات لغوية أي يلفظ تلميذ الكلمات شفويا بصوت عال، وإثراء ثروة اللفظية الشفوية، وتقويم روابط المعنى عنده، وتمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها. بمعنى يستطيع التلميذ أن يجعل الجمل المفيدة الصحيحة وتركيبها وغيرها.¹⁷

¹⁶ مقابلة الباحث مع غوس عبد الأعلى مؤلف كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تاريخ 22 أغسطس 2021.

¹⁷ علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الشواف)، ص. 113-114.

كتب غوس عبد الأعلى كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" لمدة أربع سنوات. كُتب هذا الكتاب باستخدام منهج اللغة الإندونيسية والإطار الصرفي. يتكون الكتاب من جزأين، يحتوي الجزء الأول على شرح المادة التعليمية لتعقيدات اللغة العربية مبنياً على ثلاثة أحرف (الفعل الثلاثي المجرد) ويحتوي الجزء الثاني على شرح لمادة اللغة العربية بناءً على أكثر من ثلاثة أحرف (الفعل الثلاثي المزيد). في الكتاب الأول خمسة عشر درساً أو باباً وهي الكلمة والجملة، اسم الضمير، تصريف الكلمة، جملة فعلية (فعل ماض ومضارع)، جملة فعلية (فعل أمر ونهي)، فعل ماض ومضارع على مبني مفعول/مجهول، إعراب فعل مضارع، كلمة حرف تتعلق بفعل وتطبيقها في جملة، ضمير فاعل هما (مذكر) وهما (مؤنث) وهم وهنّ في فعل ماض ومضارع، ضمير فاعل أتما في فعل ماض ومضارع وأمر ونهي، اسم فاعل واسم مفعول، تغيير الجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية، اسم النكرة والمعرفة، المصدر، وأنواع وزن فعل ثلاثي مجرد وصيغته. وفي الكتاب الثاني ستة دروس، وهي تغير فعل واسم من ثلاثي مجرد إلى ثلاثي مزيد، مقارنة الأفعال في أوزان ثلاثي مجرد وفي أوزان ثلاثي مزيد، تغير فعل ماض ومضارع بتغير فاعلها، فعل أمر وفعل نهي في ثلاثي مزيد، تصريف فعل، والمصدر.¹⁸

يتكون كل الدرس في كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" ذكره الباحث أعلاه من شرح الفصلين الرئيسيين وهما المواد التعليمية وأسئلة الممارسة. المواد التعليمية هي جزءاً مهمة من محتوى الكتاب. وفي هذا

¹⁸ مشاهدة وتوثيق الباحث بالكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat".

الكتاب يحتوي المواد التعليمية على هذه البيانات وهي التعريف، أمثلة الجمل، الجدول (إن وجد)، والمعلومات الإضافية. مقصود التعريف هو فهم المادة التي تتم مناقشتها، مثل معنى الكلمة وجملتها وما إلى ذلك. وأمثلة الجمل عادةً ما تكون الجمل المستخدمة كأمثلتها باللغة العربية وترجماتها لتسهيل فهم الطلاب للمواد. وأما الجدول (إن وجد) يعمل أيضًا كوسيط لتسهيل فهم الطلاب للمواد في هذا الكتاب. ومع ذلك، هناك بعض الدروس فيه التي لم يتم توفير الجداول لها. والمعلومات الإضافية في سؤال هذا الكتاب مثل البناء وقواعد اللغة وغيرها.¹⁹

يعتبر الفصل الفرعي لأسئلة الممارسة عنصرًا لا يقل أهمية في الكتابة الواقعية. في هذا الكتاب، تكون أسئلة الممارسة في شكل جمل مختلفة مصممة للطلاب لاختبار ما إذا كانوا يفهمون حقًا المادة التي تم شرحها. يمكن أن تكون الجمل باللغة العربية ثم تُترجم إلى اللغة الإندونيسية أو العكس. حتى في نهاية الكتاب، هناك أكثر من 700 جملة يجب على الطلاب دراستها وترجمتها بهدف أن يكونوا قادرين حقًا على تطبيق المعريفات التي اكتسبوها أثناء تعلم اللغة العربية بهذا الكتاب.²⁰

¹⁹ مشاهدة وتوثيق الباحث بالكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat".

²⁰ مشاهدة وتوثيق الباحث بالكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat".

ب. تنفيذ استخدام الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم

اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

1. الطريقة والوسيلة المستخدمة في استخدام الكتاب " Belajar Bahasa

"Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة

Binnur العالية سولانج رمانج

الطريقة هي كيفية تستخدم لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها.²¹

في عملية التعليم، تختلف الأساليب التي يطلبها المعلمون واستخدامها وفقاً للأهداف المراد تحقيقها بعد انتهاء التدريس.²² والطريقة المستخدمة في تعليم

اللغة العربية بكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"

لطلاب مدرسة Binnur العالية سولانج هي الطريقة المباشرة، الطريقة

المطالعة والتمرينة، والطريقة التكرارية أو طريقة التكرار. الطريقة المباشرة هي

التعلة المباشرة باستخدام اللغة العربية والتواصل المكثف. بهذه الطريقة، قدم

المعلم معلومات إضافية وركز على التفسيرات الموجودة في الكتاب. وأما

الطريقة المطالعة والتمرينة هي الطريقة المشتركة المستخدمة تعليم اللغة العربية

في مدرسة Binnur العالية سولانج. بهذه الطريقة، قرأ الطلاب المواد في

كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" أولاً بأنفسهم

ويقومون بالتدريبات كاملة وتفصيلية. وطريقة التكرار غالباً تستخدم الطريقة

²¹ وينارتي، ص. 62.

²² Syaiful Bahri Djamarah, *Guru Dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1997), hlm. 19.

التكرارية في المدرسة الداخلية الإسلامية. وفي تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة، يكرر الطلاب عن طريق تكرار المادة شفويًا.²³

وإنما الوسيلة هي واسطة التي يمكن استخدامها كموزع للرسالة من أجل تحقيق أهداف التدريس.²⁴ الوسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية لطلاب مدرسة بالنور العالية سولانج هي كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" وقاموس وورقة نشاط الطلاب.²⁵

2. خطوات عملية التعليم باستخدام الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

أنشطة التدريس والتعليم في مواد اللغة العربية باستخدام الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج كل يوم تقريبًا في كل أسبوع مع تخصيص الوقت من 120 دقيقة لكل التقاء. وتتم تنفيذ أنشطة التعليم في مدرسة Binnur

²³ مشاهدة الباحث في موقع يوتيوب الرسمي لمعهد بالنور سولانج <https://www.youtube.com/watch?v=yShZCZ8TuRo&list=PLIL0jIWl1x-HkDeQWZ7XJiSsuWk6DRaw16&index=9> في تاريخ 16 أغسطس 2021 الساعة 09:23 بوقت إندونيسيا الغربي.

²⁴ Syaiful Bahri Djamarah and Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2006), hlm. 121.

²⁵ توثيق الباحث في الفصل في تاريخ 7 أكتوبر 2021.

العالية سولانج مواجهةً لأن معظم الطلاب موجودون في مدرسة بالنور الإسلامية الداخلية وهم أيضا طلاب فيها.

خطوات عملية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج هي في الأنشطة الأولية يدخل المعلم في الفصل ثم يقول التحية بالسلام. ويتحقق من قائمة الحضور عن الطلاب. وبعد ذلك، يبدأ المعلم التعليم ويشرح المعلم الغرض من دراسة المادة وسيتم الكفاءة.²⁶

وفي الأنشطة الأساسية أولاً يدعو المعلم لفتح كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" للطلاب ثم قراءة المادة الخاصة بموضوع جملة فعلية (فعل ماض ومضارع). يمكن الطلاب هذا النشاط بشكل فردي أو في مجموعات. بعد ذلك، يشرح المعلم مادة جملة فعلية (فعل ماض ومضارع) بإيجاز. فيوجه المعلم الطلاب في تنفيذ تكرار جمل في الجدول 4.1 عن طريق ذكر المعلم للحمل الإندونيسية ثم يقوم الطلاب بترجمتها على الفور

²⁶ توثيق الباحث لتعليم اللغة العربية بكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 15 أكتوبر 2021.

إلى العربية بدون فتح الكتاب، هذا النشاط من تمرينات. عند الانتهاء، يراجع المعلم المادة التي تمت مناقشتها بإجاز.²⁷

وإنما في الأنشطة الختامية يحدث المعلم والطلاب التفكير في عملية ونتائج التعليم الذي تعلموه. قبل يغلق المعلم التدريس، يقترح على الطلاب دراسة المادة التالية بكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" وهي الأوتار الموجودة في الجداول 4.2 – 4.6 لأنها مهمة لفهم الفعل والفاعل والمفعول به.²⁸

بعد شرح خطوات عملية التعليم عُلم أن التقييم نشاط مهم. ويتم تعريف التقييم على أنه تقييم من حيث التعليم أو تقييم للأمور المتعلقة بالأنشطة التعليمية.²⁹ بالإضافة إلى أسئلة الممارسة المذكورة أعلاه، فإن شكل التقييم الذي يتم تطبيقه بعد التعلم يكون من خلال قراءة كتب التراث. يتم ذلك لممارسة مهارة القراءة والكلام للطلاب. وكتب التراث المستخدمة هي الفقه الواضح، والأخلاق للبنين، والأربعين النووية.³⁰

²⁷ مشاهدة الباحث لتعليم اللغة العربية بكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 15 أكتوبر 2021.

²⁸ مشاهدة وتوثيق الباحث لتعليم اللغة العربية بكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 15 أكتوبر 2021.

²⁹ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1996), hlm. 2.

³⁰ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية في تاريخ 22 نوفمبر 2021.

3. نتائج استبيان الطالب على استخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat " في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج

بعد إجراء الاستبيان، حصل الباحث على بيانات من 20 مشاركاً كانوا من طلاب الصف الثالث في مدرسة Binnur العالية سولانج، ذكر 19 شخصاً أنهم راضون جداً على استخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat " في الفصل.³¹ قام الباحث بالحساب استخدمه الرموز البسيطة كما يلي:

$$\text{الراضي} : \frac{x}{n} \times 100\%$$

$$\text{لم يرض} : \frac{y}{n} \times 100\%$$

العلامة:

X : عدد الطلاب كلهم

y : عدد الطلاب يرضون على استخدام الكتاب

n : عدد الطلاب لم يرضوا على استخدام الكتاب

بالنظر إلى ذلك الرموز يعرف تحقيقها وهو ما يلي:

³¹ استبيان الباحث لطلاب الصف الثالث في تاريخ 7 أكتوبر 2021.

$$\text{للراضي} : \frac{19}{20} \times 100\% = 95\%$$

$$\text{لم يرض} : \frac{1}{20} \times 100\% = 5\%$$

بناءً على هذه البيانات، وجد الباحث 95% من المشاركين أنها مفيدة وسهلة في تعلم اللغة العربية. وأما عدد الطالب لم يرض على استخدام هذا الكتاب طالب واحد فقط يعني 5 بالمائة. لذلك، يمكن الاستنتاج أن استخدام هذا الكتاب فعال ونفاذ للغاية لدى طلاب الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج.

4. تنفيذ استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمبانج

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في مدرسة Binnur العالية سولانج فعال ونفاذ للغاية. يتضح هذا من خلال نتائج تعلم الطلاب الذين يفهمون اللغة العربية في جميع المهارات اللغوية. يكون الطلاب قادرين على القراءة والكتابة والاستماع والكلام إلى الجمل العربية بشكل جيد. والوقت المحتاج لمعظم الطلاب حوالي 2 - 2,5 سنة فقط.³²

³²مشاهدة الباحث في تعليم اللغة العربية بكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" لطلاب مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 7 أكتوبر 2021.

نظراً لأن المنهج المستخدم في مدرسة Binnur العالية سولانج
 رمانج ريجنسي هو منهج 2013، يشير تعليم اللغة العربية إلى قرار وزير
 الدين (KMA) رقم 183 لعام 2019، ومنه الكتاب التعليمي. بينما
 ملائمة الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" مع رقم
 183 لعام 2019 أقل من 20%. من المناقشات المذكورة أعلاه، مثل المواد
 التعليمية وأهداف التعليم وخطوات التعليم وتقويم التعليم، فإن معظم هذا
 الكتاب يختلف عما هو موجود في KMA رقم 183 لعام 2019. أكثر
 أوجه التشابه اللافت للنظر هي في خطوات التعليم والأهداف التعليمية، بينما
 الاختلافات في الجوانب الأخرى واضحة للغاية. ولهذا يدل أن تعليم اللغة
 العربية باستخدام هذا الكتاب هو ابتكار جديد.³³

ج. المزايا والنقائص باستخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"
 في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج³⁴

المزايا باستخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"
 في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج
 ريجنسي وهي من عوامل الطلاب الذين درسوا اللغة العربية ولديهم اهتمام وحساسية

³³ مشاهدة وتوثيق الباحث للكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"

³⁴ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية من مدرسة بالنور العالية سولانج في تاريخ 7 أكتوبر

التعلم العالي ويستعدون لاستسلام الدرس ولديهم الذكاء الأكثر. ومن عوامل المعلم الذي لديه التمكن الاستثنائي من المادة ويقدم المواد العربية صابراً إلى الطلاب ويدرهم إياها مع نصوص المحادثة ويعطي المعلم الدافع والاهتمام والمشور والتوجيه المزيد للطلاب لديهم القدرة لا تزال ليست كافية ويحاول المعلم صنع تعليم اللغة العربية بالمريح والمثير. ومن عوامل الوسائل التعليمية هي في مدرسة Binnur العالية سولانج المرافق والبنية التحتية الملائمة، مثل الفصول الدراسية المريحة والسبورات والطاولات والكتاب الخاص الكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat". ومن عوامل البيئة هي في بعض الأحيان شكل المعلم بيئة جديدة في عملية أنشطة التدريس بطريق تشكيل مجموعات مناقشة صغيرة للطلاب الذين لديهم قدرة قليلة. ومن عوامل الوقت هي توافرة الوقت الكافية التي تكون تقريرة كل يوم لمدة أسبوع. ومن عوامل المواد الدراسية هي تطبيق كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" التي فيها مواد تتكون من الصرف والنحو والمفردات ويرتب هذا الكتاب بطريقة منهجية وسهلة فهم.

وأما النقص باستخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج من عوامل الطالب هناك طلاب ليسوا على دراية باللغة العربية (قراءتها وكتابتها) وطلاب أقل اهتماماً وحساساً بتعلم اللغة العربية وطلاب أقل استعداداً لالتقاء الدروس والمشكلات المتعلقة باقتصاد الأسرة والتعليم والتي تؤثر أحياناً على تعلم الطلاب. ومن عامل المعلم نقصان تطبيق تعليم اللغة العربية بكتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" من عامل المعلم أن هناك المعلم المرافق لا

يفهمون قليل المادة في هذا الكتاب. ومن عامل الوسيلة الدراسية أحياناً يجلس الطلاب على البلاط بسبب العدد المحدود للمقاعد. ومن عامل البيئة بيئة المدرسة الداخلية الإسلامية لا تزال تجري محادثة يومية بغير اللغة العربية. ومن عامل المواد الدراسية أن المادة الموجودة في الكتاب تحتاج إلى أن يشرحها المعلم بعد قرأها الطلاب، وإلا يكونون في حيرة من أمرهم. ومن بين النقائص العديدة المذكورة أعلاه، فإن أصعب شيء يمكن التغلب عليه هو عامل الطلاب الذين لديهم اهتمام وحماس أقل لتعلم اللغة العربية. للتغلب على ذلك، يضطر المعلم إلى إكراههم حتى تصبح أنشطة التعليم فعالة ونفاذة.

الباب الخامس

الاختتام

الحمد لله الذي بنعمته تتم الأعمال الصالحات وتوفيقه تحقق الغايات، والحمد لله الذي سهل جميع أمور الباحث حتى يستطيع أن يتم كتابته ويحصل على آخر دراسته في الدرجة الليسانس. جعلها الله ميمونةً وغفر لنا ولوالدينا ولمشايقنا ولجميع المسلمين

عامة، أمين. وبعد أن يتم هذا البحث، سيعرض الباحث الاستنتاجات والاقتراحات في هذا الباب.

أ. الاستنتاج

بعد أن يقوم الباحث، فاستنتج ما يلي:

1. كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" هو اكتشاف

جديد في مجال منهجية اللغة العربية كمحاولة لتبسيط وتسريع تعلم اللغة العربية. هذا الكتاب أشد مفيداً لتعميق مهارات اللغة العربية بالقواعد النحوية العملية والسهولة للتعلم. بدأ غوس عبد الأعلى في كتابة هذا الكتاب حوالي عام 2016. يحتوي هذا الكتاب على غلاف أحضر فاتح وورق مقاس A4. يبلغ عدد صفحات الكتاب الأول حوالي 229 صفحة وبينما يبلغ عدد صفحات الكتاب الثاني 184 صفحة تقريباً. يجب أن يكون لدى كل طالب نسخة من هذا الكتاب لجعل التعلم أسهل وأكثر كفاءة. وقال المؤلف أن كتابه مناسب لعامة الناس أو الطلاب أو المتعلمين أو المعلمين.

2. تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab

"secara Tepat" في مدرسة Binnur العالية سولانج فعال ونفاذ للغاية. يتضح هذا من خلال نتائج تعلم الطلاب الذين يفهمون اللغة العربية في جميع المهارات اللغوية. يكون الطلاب قادرين على القراءة والكتابة والاستماع والكلام إلى الجمل العربية بشكل جيد. والوقت المحتاج لمعظم الطلاب حوالي 2 - 2,5 سنة فقط. نظراً لأن المنهج

المستخدم في مدرسة بالنور العالية سولانج رمانج ريجنسي هو منهج 2013، يشير تعليم اللغة العربية إلى قرار وزير الدين (KMA) رقم 183 لعام 2019، ومنه الكتاب التعليمي. بينما ملازمة كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" مع رقم 183 لعام 2019 أقل من 20%. من المناقشات المذكورة أعلاه، مثل المواد التعليمية وأهداف التعليم وخطوات التعليم وتقييم التعليم، فإن معظم هذا الكتاب يختلف عما هو موجود في KMA رقم 183 لعام 2019. أكثر أوجه التشابه الالفت للنظر هي في خطوات التعليم والأهداف التعليمية، بينما الاختلافات في الجوانب الأخرى واضحة للغاية. ولهذا يدل أن تعليم اللغة العربية باستخدام هذا الكتاب هو ابتكار جديد.

3. المزايا باستخدام كتاب " Belajar Bahasa Arab secara

Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج وهي من عوامل الطلاب الذين درسوا اللغة العربية ولديهم اهتمام وحماسة التعلم العالي ويستعدون لاستسلام الدرس ولديهم الذكاء الأكثر. ومن عوامل المعلم الذي لديه التمكن الاستثنائي من المادة ويقدم المواد العربية صابراً إلى الطلاب ويدربهم إياها مع نصوص المحادثة ويعطي المعلم الدافع والاهتمام والمشور والتوجيه المزيد للطلاب لديهم القدرة لا تزال ليست كافية ويحاول المعلم صنع تعليم اللغة العربية بالمرح والمثير. ومن عوامل الوسائل التعليمية هي في مدرسة بالنور العالية سولانج المرافق والبنية التحتية الملائمة، مثلَ الفصول الدراسية المريحة والسبورات والطاولات والكتاب الخاص الكتاب " Belajar Bahasa Arab

secara Tepat". ومن عوامل البيئة هي في بعض الأحيان شكل المعلم بيئة جديدة في عملية أنشطة التدريس بطريق تشكيل مجموعات مناقشة صغيرة للطلاب الذين لديهم قدرة قليلة. ومن عوامل الوقت هي توافرة الوقت الكافية التي تكون تقريباً كل يوم لمدة أسبوع. ومن عوامل المواد الدراسية هي تطبيق كتاب " Belajar Bahasa Arab secara Tepat" التي فيها مواد تتكون من الصرف والنحو والمفردات ويرتب هذا الكتاب بطريقة منهجية وسهلة فهم. وأما نقائص استخدام كتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" في تعليم اللغة العربية الصف الثالث، مدرسة بالنور العالية سولانج رمانج من عوامل الطالب هناك طلاب ليسوا على دراية باللغة العربية (قراءتها وكتابتها) وطلاب أقل اهتماماً وحماساً بتعلم اللغة العربية وطلاب أقل استعداداً لالتقاء الدروس والمشكلات المتعلقة باقتصاد الأسرة والتعليم والتي تؤثر أحياناً على تعلم الطلاب. ومن عامل المعلم نقصان تطبيق تعليم اللغة العربية بكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat" من عامل المعلم أن هناك المعلم المرافق لا يفهمون قليل المادة في هذا الكتاب. ومن عامل الوسيلة الدراسية أحياناً يجلس الطلاب على البلاط بسبب العدد المحدود للمقاعد. ومن عامل البيئة بيئة المدرسة الداخلية الإسلامية لا تزال تجري محادثة يومية بغير اللغة العربية. ومن عامل المواد الدراسية أن المادة الموجودة في الكتاب تحتاج إلى أن يشرحها المعلم بعد قرأها الطلاب، وإلا يكونون في حيرة من أمرهم. ومن بين النقائص العديدة المذكورة أعلاه، فإن أصعب شيء يمكن التغلب عليه هو عامل الطلاب الذين لديهم اهتمام وحماس أقل

لتعلم اللغة العربية. للتغلب على ذلك، يضطر المعلم إلى إكراههم حتى تصبح أنشطة التعليم فعالة ونفاذة.

ب. الاقتراح

بعد أن يبحث الباحث عن "استخدام كتاب 'Belajar Bahasa Arab secara Tepat' في تعليم اللغة العربية الصف الثالث بمدرسة Binnur العالية سولانج رمانج"، قدم الباحث بعض الاقتراحات وهي:

1. للباحث

ينبغي للباحث أن يتعلم ويكتب بحثًا بأحسن الدقة في جمع البيانات وتحليلها واستنتاجها وأحسن اللغة مع تطبيق القواعد اللغوية الصحيحة في المستقبل من البحث المكتوب الآن، لأن لا يخلو هذا البحث من الخطايا والعيوب الكثيرة. عسى الله أن يغفر خطايانا وذنوبنا ويحسن أحوالنا ويسرنا برسوله المصطفى ﷺ لنيل حوائجنا ومقاصدنا في الدارين، آمين.

2. لرئيس المدرسة والمعهد

ينبغي أن تبني البيئة اللغوية في المدرسة والمعهد لدى الطلاب لتسهيل تعليم اللغة العربية لأن البيئة اللغوية مصدر قوة ومؤسسة تعليمية.

3. لمعلم اللغة العربية

ينبغي أن يكون المعلم أكثر تعمقاً مع المادة الموجودة في الكتاب من أجل شرحها بشكل أفضل وعدم إعاقه عملية تعلم الطلاب.

4. للطلاب

ينبغي أن يكون الطلاب قادرين على زيادة الاهتمام والرغبة بتعليم اللغة العربية في المدرسة والمعهد ليكونوا قادرين على تحسين نتائج تعلمهم.

المراجع

1. المراجع العربية

عمر، أحمد أنور. 1980. الكتاب المدرسي تأليفه وإخراجه الطباعي. الرياض: دار

المريخ.

البستاني، عبد الله. 1992. البستان معجم لغوي مطول. بيروت: مكتبة لبنان.

الدين، توق، أ.د. محي. تعريف التعلم (Learning Definition), 2018
<www.sst5.com>

السمان، محمود علي. 1983. التوجيه في تدريس اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف.

العربية، مجمع اللغة. بدون سنة. المعجم الوجيز. القاهرة: مجمع اللغة العربية.

العليم، إبراهيم، عبد. 1968. الموجه الفني لمدرس اللغة العربية. مصر: دار المعارف.

الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. 2011. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها.
الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية.

طعيمة، رشدي أحمد. 1985. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية.
مكة المكرمة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى.

روحاني، إمام. 2017. إعداد الكتاب التعليمي لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف
الثالث (القسم الديني للبنين) بالمدرسة الثانوية المحمدية الأولى بباشيران لامونجان
جاوى الشرقية².

سافطري، مائدة. 2017. تحليل محتوى الكتاب التعليمي (كتاب التدريب دروس اللغة
العربية التمهيديّة منهج متكامل لفهم وترقية المفردات) وفق المنهج المتكامل³.
(جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج).

فتحي، علي يونس. 2003. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب. القاهرة: مكتبة الوهبة.

محمد حسن، عبد الباسط. 1998. أصول البحث الاجتماعي. مكتبة وهبة للطباعة والنشر.

مذكور، علي أحمد. بدون سنة. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الشواف.

مصطفى، إبراهيم وآخرون. بدون سنة. المعجم الوسيط. استانبول: المكتبة الإسلامية.

موناندار، وحي أريس. 2020. 'فعالية أنشطة المحادثة اليومية لترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثالث بمعهد دار الرحمة بوجور جاوى الغربية'. جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

وينارتي، دوي. 2021. 'مشكلة تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام لدى التلاميذ في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 4 رمانج جاوى الوسطى'. جامعة والي سونجو سمارانج.

2. المراجع الإندونيسية

Abdurochman, 'Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Bagi Non Arab', *An-Nabighoh*, 19 (2017)

- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 1995)
- Asyrofi, Syamsuddin, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Idea Press, 2010)
- Bambang Kiswanto, 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Kitab Ta'limul Lughotil 'Arobiyyah Di SMP Muhammadiyah 2 Mlati, Mlati, Sleman 2008/2009', 2009
- Bungin, Burhan, *Penelitian Kualitatif* (Jakarta: Kencana)
- Burhan, Ali, Abdul Mu'in, and Abdul Basith, 'Peranan Pembelajaran Mata Kuliah Bahasa Arab Pada Kemampuan Menulis Berbahasa Arab Bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Angkatan 2009 Jurusan Tarbiyah STAIN Pekalongan', 10 (2013), 130–48
- Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, 2008)
- Dinata, Nana Syaudih Sukma, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2004)

Djamarah, Syaiful Bahri, *Guru Dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1997)

Eli, S.Ag., M.Pd.I., 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Upaya Mengatasi Kesulitan Belajar Dengan Menggunakan Metode Tariqah Al-Intiqaiyyah Pada Mahasiswa Semester 1 Program Studi Pendidikan Agama Islam Di Universitas Muhammadiyah Pontianak Tahun 2015', 2015

Eveline Siregar dan Hartini Nara, *Teori Belajar Dan Pembelajaran* (Bogor: Ghalia Indonesia, 2010)

Faisal, Sanafiah, *Dasar Dan Teknik Menyusun Angket* (Surabaya: Usaha Nasional, 1981)

Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research* (Yogyakarta: Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi UGM)

Hawani, Januar, 'تعليم اللغة العربية في مدرسة المالك الصالح العالية الإسلامية', *DIDAKTIKA*, 15 (2014), 77-86

Husniati, Tutik, 'Efektivitas Model Pembelajaran Quantum Learning Untuk Meningkatkan Kecerdasan Emosi Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kuasi Eksperimen Pada MTs N Bantul Kota)' (Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, 2016)

Kamdani, Umar, 'Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Diniyah Miftahul Ulum Dukuh Gading Desa Sraten Kecamatan Jenangan Kabupaten Ponorogo', 2017

Khasanah, Uswatun, 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Menggunakan Buku Metode 33 Cara Cepat Bisa Baca Kitab Di Madrasah Diniyah Al-Imdad Kauman Wijirejo Pandak Bantul Yogyakarta', 2012

Kuntjaraningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat* (Jakarta: Gramedia, 1981)

Ma'mun, Ahmad Taufiq, 'Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Media Sosial WhatsApp Di Program BISA (Belajar Islam Dan Bahasa Arab)', 2015

Makhrus, Muhammad, 'Efektivitas Al-Thariqah Al-Mubasyarah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Arab Santri Pondok Pesantren Modern Islam Is'ad', 2012

Mustafavi, Icha Zahra, 'Metode-Metode Pengajaran Bahasa Arab'
<<http://ichazahramustafavi.blogspot.co.id/2010/12/m>

etode-metode-pengajaran-bahasa-arab.html>

‘No Title’
<<http://bdkjakarta.kemenag.go.id/index.php?a=artikel&id=844>>

Nuha, Ulin, *Pengajaran Bahasa Asing Dengan Pendekatan Interaktif* (Yogyakarta: Idea Press, 2009)

Nur Fauziyah R., ‘Efektivitas Penggunaan Alat Bantu Reaksi Gerakan Tangan Bagi Kaum Disabilitas’, *Universitas Pendidikan Indonesia*, 2015
<upi.edu/perpustakaan.upi.edu>

Resi Devina Lestari, ‘Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Tsanawiyah Negeri “Na’umbai” Kabupaten Kampar’, 2014

Sudaryono, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: Rajawali Pers, 2017)

Sudijono, Anas, *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1996)

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2012)

Warsito, Hermawan, *Pengantar Metodologi Research*
(Jakarta: Gramedia, 1992)

Zain, Syaiful Bahri Djamarah and Aswan, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2006)

LAMPIRAN I

INSTRUMEN OBSERVASI

1. Letak geografis MA Binnur Sulang
2. Pengamatan tentang kondisi (sarana dan prasarana) MA Binnur Sulang

3. Pengamatan tentang hal-hal yang terkait dengan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat yang digunakan di MA Binnur Sulang
4. Pengamatan mengenai proses pembelajaran bahasa Arab menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat di MA Binnur Sulang

LAMPIRAN II

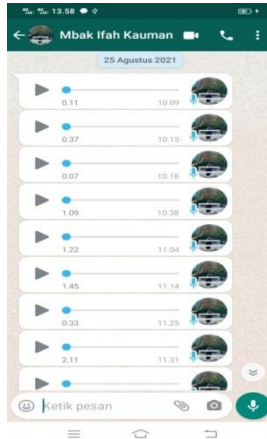
DOKUMENTASI



الباحث مع مؤلف الكتاب "Belajar Bahasa Arab secara Tepat"



مقابلة الباحث مع نائب رئيس مدرسة بالنور العالية سولانج



مقابلة الباحث مع معلّمة اللغة العربية



أنشطة تعليم اللغة العربية في الفصل بمدرسة بالنور العالية سولانج

LAMPIRAN III

PEDOMAN WAWANCARA

A. Wakil Kepala MA Binnur Sulang

1. Kapan MA Binnur Sulang mulai didirikan?
2. Apa yang melatarbelakangi berdirinya MA Binnur Sulang?
3. Bagaimana perkembangan MA Binnur Sulang sejak awal berdiri sampai sekarang?
4. Dalam kepemilikan, siapa yang menanggung hak kepemilikan gedung MA Binnur Sulang?
5. Apa dasar dan tujuan pendidikan MA Binnur Sulang?
6. Apa saja sarana dan prasarana penunjang pendidikan peserta didik MA Binnur Sulang?
7. Kurikulum apa yang dipakai dan dijadikan acuan serta pedoman pembelajaran di MA Binnur Sulang?
8. Apakah Anda keberatan jika pembelajaran bahasa Arab di MA Binnur Sulang menggunakan buku ajar Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
9. Sejak kapan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat diajarkan di MA Binnur Sulang?
10. Apakah buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat sudah sesuai dengan kurikulum yang dijadikan acuan di MA Binnur Sulang?

B. Penulis buku

1. Apa motif Anda menulis buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
2. Bagaimana kerangka umum buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?

3. Bagaimana metode penulisan dan pembelajaran menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
4. Apa saja sumber pustaka dalam penulisan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?

C. Guru Bahasa Arab

1. Sudah berapa lama Anda mengajar bahasa Arab di MA Binnur Sulang?
2. Apa ijazah terakhir yang Anda miliki?
3. Bagaimanakah pelaksanaan pembelajaran bahasa Arab menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat di MA Binnur Sulang?
4. Apakah Anda pernah mengikuti pelatihan atau penataran dalam bidang pendidikan dan pengajaran, baik sebelum maupun setelah bertugas di MA Binnur Sulang?
5. Kurikulum apa yang dijadikan pedoman dalam pembelajaran bahasa Arab di MA Binnur Sulang?
6. Apa saja materi yang diajarkan dalam pembelajaran bahasa Arab menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat di MA Binnur Sulang?
7. Bagaimana cara Anda melaksanakan pembelajaran menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat di kelas 3 MA Binnur Sulang?
8. Adakah alasan dan tujuan mengapa Anda memilih buku tersebut dalam pembelajaran bahasa Arab untuk peserta didik MA Binnur Sulang?
9. Sudah berapa lama di MA Binnur ini diajarkan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
10. Apakah pemilihan materi dengan menggunakan buku Belajar Bahasa Bahasa Arab secara Tepat

dapat membantu untuk mempermudah peserta didik dalam belajar bahasa Arab?

11. Apa saja faktor pendukung dan penghambat dalam pembelajaran bahasa Arab menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
12. Bagaimana usaha Anda mengatasi faktor penghambat tersebut?
13. Bagaimana bentuk evaluasi pembelajaran setelah menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
14. Bagaimana hasil belajar peserta didik MA Binnur Sulang dalam pembelajaran bahasa Arab?

LAMPIRAN IV

KUISIONER UNTUK SISWA

A. Petunjuk

1. Bacalah pertanyaan-pertanyaan di bawah ini dan jawablah dengan cara memilih salah satu jawaban yang paling sesuai menurut Anda dengan memberi tanda (X) pada lembar jawaban yang tersedia.
2. Kerjakan dengan jujur dan saksama.

B. Identitas

1. Nama :
2. Kelas :
3. No. absen :

Daftar Pertanyaan

1. Apakah benar di MA Binnur ini, Anda diajarkan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
 - a. Benar
 - b. Salah
 - c. Tidak tahu
 - d. ...
2. Sejak kapan Anda mengenal buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
 - a. Sejak MI
 - b. Sejak MTs
 - c. Sejak masuk MA Binnur
 - d. Sejak di Ponpes sebelumnya

3. Menurut Anda, bagaimana tingkat kesukaran mempelajari buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
 - a. Sangat mudah
 - b. Mudah
 - c. Sedang
 - d. Sukar
4. Ketika diajar dengan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat, bagaimana perasaan Anda?
 - a. Senang
 - b. Acuh tak acuh
 - c. Biasa saja
 - d. Tidak senang
5. Bagaimana pendapat Anda mengenai cara guru mengajarkan bahasa Arab menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat?
 - a. Mudah dipahami
 - b. Kurang bisa dipahami
 - c. Tidak bisa dipahami
 - d. Sangat mudah dipahami
6. Setelah diajar menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat, apakah Anda paham dan mengerti maksud yang terkandung dalam buku tersebut?
 - a. Paham dan mengerti
 - b. Lumayan paham dan mengerti
 - c. Kurang paham dan mengerti

- d. Sama sekali tidak paham dan mengerti
7. Menurut Anda, setelah seringnya diajarkan bahasa Arab menggunakan buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat menjadikan Anda lebih mudah dalam mempelajari bahasa Arab?
- a. Ya
 - b. Tidak
 - c. Bisa jadi
 - d. Makin bingung
8. Menurut Anda, bagaimana pengajaran buku Belajar Bahasa Arab secara Tepat yang telah berjalan selama ini?
- a. Sangat baik
 - b. Cukup baik
 - c. Buruk
 - d. Tidak tahu

Lampiran V

NO	NAMA
1	Ahmad Farhan Asrori
2	Ahmad Sidik
3	Anggita Malikhatun Nadhiroh
4	Dwi Fitri Wijayanti
5	Imam Mutamaqin
6	Inayatun Maulina
7	Koirotun Nasriah
8	Mochamad Qoyyim Abdurrozaq
9	Muhammad Abdul Khanif
10	Muktafia Rafid Al Athoya
11	Nadilla Mahshunah
12	Nurhana
13	Siti Layyinatul Halimah
14	Siti Nizarotul Fitria

قائمة طلاب الصف الثالث

Lampiran VI



YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM AN-NURANIYYAH
MADRASAH ALIYAH "BINNUR"
Jln. Rembang-Blora Km. 12 Sulang Rembang 59254
Website: www.mabinnursulang.sch.id Email: mabinnur@yahoo.com

SURAT KETERANGAN

Yang bertanda tangan dibawah ini :

- Nama : Abdul Azhim, S. IP.
Jabatan : Kepala Sekolah MA Binnur Sulang
Instansi : MA Binnur Sulang
Alamat : Jl. Raya Rembang-Blora Km. 12, Sulang, Rembang, Jawa Tengah
- Nama : Ir. Abdal A'la
Jabatan : Guru Bahasa Arab
Instansi : MA Binnur Sulang
Alamat : Jl. Raya Rembang-Blora Km. 12, Sulang, Rembang, Jawa Tengah

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : Abdullah Zulfa Muntafa
NIM : 1803026116
Alamat : Desa Kemadu RT 03 RW 03 Kecamatan Sulang Kabupaten Rembang

Yang bersangkutan benar-benar telah melaksanakan riset/penelitian untuk penyusunan skripsi dengan judul **"PENGUNAAN BUKU 'BELAJAR BAHASA ARAB SECARA TEPAT' DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB KELAS TIGA DI MA BINNUR SULANG KABUPATEN REMBANG"**.

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Guru Bahasa Arab &
Penulis Buku



Abdul A'la, S. P.

Sulang, 23 Desember 2021

Kepala Madrasah



Abdul Azhim, S. IP



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Prof. Hamka Km.2 Semarang 50185
Telepon 024-7601295; Faksimile 024-7615387
www.walisongo.ac.id

Nomor: 4013/Un.10.3/D.1/DA.04/12/2021

Semarang, 24 Desember 2021

Lamp. :-

Hal : Mohon Izin

a.n. : Abdullah Zulfa Muntafa

NIM : 1803026116

Kepada Yth.

Kepengasuhan MA Binnur Sulang

Kabupaten Rembang

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Abdullah Zulfa Muntafa

NIM : 1803026116

Judul skripsi : *"Penggunaan Buku 'Belajar Bahasa Arab secara Tepat' dalam*

*Pembelajaran Bahasa Arab Kelas Tiga di MA Binnur Sulang
Kabupaten Rembang"*

Pembimbing :

Dr. Naifah, M.S.I.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut di atas.

Demikian atas perhatian dan terakabulnya permohonan ini disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

a.n. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik



MAHFUD JUNAEDI

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan).

ترجمة الباحث

أ. الاسم : عبد الله زلفى منتقى
رقم الطالب : 1803026116
المكان وتاريخ الميلاد : رمانج، 29 من أبريل 2000
العنوان : كمادو، سولانج، رمانج
الكلية/القسم : كلية علوم التربية والتدريس/قسم تعليم
اللغة العربية
رقم الهاتف : 085600136794
البريد الإلكتروني :
abdullahzulfa7@gmail.com

ب. السيرة التربوية

1. التربية الرسمية

أ) روضة الأطفال فيني

ب) المدرسة الابتدائية الحكومية كمادو

ج) المدرسة المتوسطة الحكومية 1 سولانج

د) المدرسة العالية الحكومية 2 رمانج

2. التربية غير الرسمية

- أ) روضة تربية القرآن الحكمة كمادو
- ب) روضة الأطفال النورانية كمادو
- ج) المدرسة الدينية النورانية الأولى كمادو
- د) المدرسة الدينية النورانية الوسطى كمادو
- هـ) معهد الصديقية تاسيك أغونج رمانج
- و) معهد روضة المتعلمين واتس سمارانج